

SONY®

Sistem audio personal

Manual de instrucțiuni

RO

ZS-R100CP

© 2011 Sony Corporation
Fabricat în China

Informații preliminare

ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de incendii sau de electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru a preveni incendiile nu acoperiți fantele de aerisire ale aparatului cu ziare, cu fața de masă sau cu draperii etc. și nu puneți lumânări aprinse pe acesta.

Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu stropiți și nu udați aparatul și nici nu așezați deasupra acestuia recipiente care conțin lichide, cum ar fi o vază cu flori.

Deoarece ștecărul are rolul de a deconecta aparatul de la priză, cuplați aparatul la o priză ușor accesibilă. Dacă remarcați vreun comportament anormal, decuplați imediat ștecărul de la priză.

Aparatul nu este decuplat de la rețea câtă vreme este cuplat la o priză, chiar dacă echipamentul propriu-zis a fost oprit.

Nu amplasați aparatul în spații înguste, cum ar fi într-o bibliotecă sau într-un dulap.

Nu expuneți, pentru mult timp, bateriile (acumulatorul sau bateriile montate) la căldură prea mare, cum ar fi la radiații solare directe, foc sau alte surse similare.

Presiunea exagerată exercitată de sunetul emis de câști sau minicâști, poate conduce la pierderea sau deteriorarea auzului.

Plăcuța ce conține denumirea produsului și informații importante privind siguranța se află în partea de jos a aparatului, spre exterior.

Notă pentru clienți : următoarele informații sunt valabile numai pentru echipamentele comercializate în țări în care se aplică Directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania.

Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.



Dezafectarea bateriilor uzate (valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați.

Pe anumite baterii, acest simbol poate fi utilizat în combinație cu simbolul unui element chimic. Simbolul chimic pentru mercur (Hg) sau cel pentru plumb (Pb) este marcat în cazul în care bateria conține mai mult de 0,0005% mercur, respectiv mai mult de 0,004% plumb.

Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.

Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.



**Dezafectarea echipamentelor
electrice și electronice vechi
(Valabil în Uniunea Europeană
și în celelalte state europene cu
sisteme de colectare separate)**

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Note legate Discurile Duale

Un disc dual este un disc cu două fețe care pune în legătură materialul DVD înregistrat pe o parte cu cel audio digital care se află pe cealaltă față. Cum materialul audio de pe una dintre fețe nu corespunde standardului Compact Disc (CD), nu este garantată redarea unui astfel de disc.

Discuri muzicale codificate cu ajutorul tehnologiilor de protejare a drepturilor de autor

Acest produs este destinat redării discurilor ce corespund standardului Compact Disc (CD). În ultima vreme companiile de înregistrare comercializează diferite discuri de muzică codificate cu ajutorul tehnologiei de protejare a copyright-ului. Vă rugăm să țineți seama că printre aceste discuri, există unele ce nu corespund standardului CD, fiind posibil să nu fie redare de acest aparat.

Capacitatea de a afișa limbile de către SonicStage sau MP3 File Manager depinde de instalarea sistemului de operare pe calculatorul dvs. Pentru rezultate mai bune, vă rugăm să vă asigurați că sistemul de operare este compatibil cu limba care doriți să fie afișată.

- Nu garantăm posibilitatea afișării adecvate a tuturor limbilor de către dispozitivul dvs. SonicStage.
- Caracterele create de utilizator și anumite caractere speciale este posibil să nu poată fi afișate.

În funcție de tipul de text și de caractere, este posibil ca textul afișat de SonicStage sau MP3 File Manager să nu fie corect afișate de către dispozitiv. Aceasta se datorează :

- capacității player-ului conectat,
- funcționării anormale a player-ului,
- faptului că informațiile conținute de eticheta ID3 pentru pista respectivă sunt scrise într-o limbă sau cu caractere ce nu sunt compatibile cu player-ul.

Cuprins

Informații preliminare.....	2	Ascultarea muzicii de pe un card SD sau de pe un dispozitiv USB.....	26
Măsurile de precauție.....	5	Redarea cardurilor SD	26
Note privind utilizarea cardurilor SD / dispozitivelor USB.....	6	Redarea dispozitivelor USB	27
		Comutarea memoriilor de pe un dispozitiv USB	29
<hr/>			
Pregătiri			
Verificarea componentelor și a accesoriilor.....	8	Selectarea unui anumit director sau fișier pentru redare.....	30
Pozițiile și funcțiile elementelor componente	9	Cum se selectează fișierul audio care să fie redat	30
Unitatea principală	9	Conectarea componentelor opționale	31
Interfață	10	Conectarea componentelor opționale	31
Surse de alimentare	11	Înregistrarea unui CD pe un card SD sau pe un dispozitiv USB.....	32
Cablu de alimentare cu c.a.	11	Înregistrarea programelor radio pe un card SD sau pe un dispozitiv USB..	34
Pregătirea bateriilor pentru ceas...	11	Conectarea unui echipament opțional la un card SD/ dispozitiv USB.....	36
Inițializarea reglajelor	13	Ștergerea unui fișier audio / director de pe un card SD/ dispozitiv USB.....	38
Potrivirea ceasului.....	13	Structura de directoare/ fișiere	39
<hr/>			
Operații de bază			
Redarea unui disc CD/MP3/WMA.....	15	<hr/>	
Schimbarea modului de redare	18	Alte operații	
Localizarea unui punct în timpul audiției sunetului (Căutare).....	18	Adormirea în timp ce ascultați muzică (Cronometrul de oprire automată) ..	41
Redarea în mod repetat a pistelor/ a fișierelor MP3/ WMA (Redare repetitivă).....	18	Utilizarea cronometrului	42
Redarea în mod aleatoriu a pistelor/ a fișierelor MP3/ WMA (Redare aleatorie).....	18	Utilizarea cronometrului pentru înregistrare.....	44
Crearea propriului program (Redarea unui program)	19	Note privind utilizarea cronometrului/ alarmei / cronometrului pentru înregistrare.....	46
Pentru a asculta în ordine aleatorie fișiere audio dintr-un director (Redarea aleatorie a directorului) (numai pentru MP3/ WMA)	21	<hr/>	
Ascultarea radioul	22	Informații suplimentare	
Redarea posturilor de radio fixate în memorie.....	24	Soluționarea problemelor	48
Fixarea în memorie a posturilor de radio.....	24	Specificații	53
		Note privind utilizarea cardului SD	54
		Cu privire la drepturile de autor	55

Măsurile de precauție

Discuri pe care acest sistem le poate reda

- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW (CD-DA*/MP3/WMA)
*CD-DA este abrevierea pentru Compact Disc Digital Audio, care reprezintă un standard de înregistrare pentru CD-urile audio.

Discuri pe care acest sistem NU le poate reda

- CD-R/CD-RW, înregistrate în alt format decât cel CD de muzică sau cel MP3/WMA conform cu standardul ISO9660 Nivel 1/ Nivel 2 sau Joliet.
- CD-R / CD-RW cu o calitate slabă a înregistrării, CD-R / CD-RW murdare sau cu zgârieturi sau CD-R / CD-RW înregistrate cu un echipament incompatibil.
- CD-R/CD-RW finalizate incorect.

Privind curățarea discurilor

- Înainte de a reda un disc, curățați-l cu o bucată de pânză moale. Ștergeți discul dinspre centru spre exterior. Dacă pe suprafața CD-ului există zgârieturi, murdărie sau amprente pot apărea erori în detectarea pistelor.



- Nu folosiți solvenți cum ar fi benzina, tinerul, agenți de curățare disponibili în comerț sau spray-uri antistatice pentru LP de vinil.
- Nu expuneți discurile radiațiilor solare directe sau surselor de căldură cum ar fi conductele de aer cald și nici nu le lăsați în mașina parcată la soare deoarece temperatura în interior poate crește foarte mult.
- Nu lipiți hârtie sau abțibilduri pe CD și nici nu zgâriați suprafața acestuia.
- După redare, păstrați discurile în cutiile lor.

Privind siguranța

- Cum radiațiile laser utilizate de acest player CD sunt dăunătoare pentru ochi, nu încercați să demontați carcasa. Apelați pentru aceasta doar la persoane calificate.
- Dacă în interiorul carcasei pătrunde vreun li-

chid sau vreun alt obiect, decuplați receptorul de la rețea și asigurați-vă că a fost verificat de o persoană calificată înainte de a-l mai utiliza.

- Discurile cu forme nonstandard (de ex. dreptunghiulare, în formă de inimă sau de stea) nu pot fi redade de acest player. Încercarea de a folosi astfel de discuri poate conduce la deteriorarea player-ului. Nu utilizați astfel de discuri.

Privind sursele de alimentare

- La funcționarea aparatului alimentat de la rețeaua electrică, folosiți cablul de alimentare cu c.a.; nu folosiți nici un alt fel de cablu.
- Deconectați sistemul de la priză în cazul în care urmează a nu fi folosit mai mult timp.
- Când nu sunt folosite bateriile, scoateți-le din aparat pentru a evita deteriorarea acestuia cauzată de scurgerea lichidului din baterii și corodarea părților componente ale echipamentului.

Privind amplasarea aparatului

- Nu așezați player-ul în locuri :
 - din apropierea surselor de căldură,
 - expuse la radiații solare directe,
 - cu mult praf sau murdărie,
 - unde supus șocuri mecanice,
 - într-o mașină parcată la soare.
- Nu așezați player-ul în poziție înclinată sau în locuri instabile.
- Nu așezați nimic la distanțe mai mici de 10 mm de partea laterală a carcasei player-ului. Fantele de aerisire nu trebuie să fie obstrucționate pentru ca player-ul să funcționeze în mod adecvat și pentru ca durata de viață a componentelor aparatului să fie prelungită.
- Deoarece, prin construcție, difuzoarele conțin magneți puternici, mențineți ceasurile mecanice și cărțile de credit personale cu codare magnetică la distanță de player pentru a evita deteriorarea acestora cauzată de câmpul magnetic.

Privind funcționarea

- Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc rece într-unul cald, ori este amplasat într-o cameră cu umiditate ridicată, umezeala poate condensa pe lentila din interiorul aparatului, ceea ce poate cauza disfuncționalități sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți discul și așteptați aproximativ o oră, până când umezeala se

evaporă.

Curățarea carcasei

- Curățați carcasa, afișajul și butoanele cu o bucată de pânză moale, ușor umezită într-o soluție slabă de detergent. Nu folosiți nici un fel de pudră abrazivă, praf de curățat sau solvent, cum ar fi alcoolul sau benzina.

Card de memorie SD

- Nu îndoiți, nu loviți și nu scăpați pe jos cardul.
- Nu dezasmblați și nu modificați cardul.
- Nu expuneți cardul la apă.
- Nu folosiți și nu stocați cardul în următoarele condiții:
 - în locuri unde temperatura este foarte ridicată, cum ar fi cele din interiorul unei mașini parcate la soare unde temperatura este foarte ridicată, cele expuse la radiații solare directe sau aflate în apropierea unor echipamente de încălzire,
 - în locuri cu umiditate ridicată sau unde există substanțe corozive.
- Nu lăsați cardurile SD la îndemâna copiilor mici deoarece există pericolul să fie înghițite de către aceștia

Privind instalarea

- Nu așezați obiecte grele deasupra aparatului.
- Când acest aparat este montat într-un loc unde sunt folosite vopsea, ceară, ulei, grăsime, solvenți etc., este posibil să se decoloreze sau să se păteze.
- Nu amplasați aparatul în spații înguste, cum ar fi într-o bibliotecă sau într-un dulap.

Note privind utilizarea cardurilor SD / dispozitivelor USB

Compatibilitatea cardurilor SD

Cardurile SD compatibile cu acest aparat sunt următoarele :

- Cardurile SD ^{1) 3)}
- Cardurile SDHC ^{2) 3)}

¹⁾ Cardurile SD de până la 2 GB au fost verificate și funcționează în cazul acestui aparat.

²⁾ Cardurile SDHC de până la 32 GB au fost verificate și funcționează în cazul acestui aparat.

³⁾ Nu este garantată funcționarea oricărui card

SD cu acest aparat.

Carduri SD

Tipuri de carduri SD	Compatibilitate
Card SD	○
Card SDHC	○
Card SDXC	–
Card microSD (La folosirea unui adaptor de card SD)	○
Card microSDHC (La folosirea unui adaptor de card SD)	○

Note privind cardurile SD

- Aveți grijă să fie corect introdus cardul SD în slotul său.
- Nu introduceți în mod forțat un card SD în aparat deoarece echipamentul poate fi deteriorat.
- Păstrați cardul SD în cutia de stocare furnizată împreună cu acesta când deplasați cardul sau când acesta nu este folosit.
- Nu atingeți și nu permiteți ca bornele metalice ale cardului SD să intre în contact cu obiecte metalice.

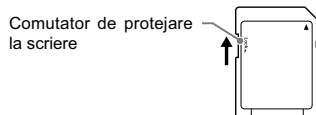
Note privind dispozitivele USB

- Folosiți cablul USB furnizat când trebuie să apelați la un cablu pentru conectarea la aparat. Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului dvs. USB.
- Nu conectați un dispozitiv USB la acest aparat prin intermediul unui hub USB.
- Când conectați unitatea la un alt echipament prin intermediul unui cablu USB, aveți grijă să orientați corect conectorul. Forțarea conectorului la introducerea în mufa USB poate conduce la deteriorarea acesteia și la defectarea aparatului.

Note generale privind utilizarea

- Nu decuplați cardul SD/ dispozitivul USB de la aparat în timpul înregistrării sau redării deoarece datele pot fi deteriorate. Firma Sony nu își asumă răspunderea pentru datele deteriorate sau pierdute de pe un card SD / dispozitiv USB.
- Sunteți avertizați că este necesară realizarea de copii de siguranță pentru datele importante

- stocate pe cardul SD / dispozitivul USB.
- În funcție de cardul SD/ dispozitivul USB, poate dura mai mult timp până ce este afișat mesajul "Loading".
 - Acest aparat nu este compatibil cu carduri Memory Stick Duo sau Memory Stick Micro.
 - Acest aparat nu permite transferul paralel de date.
 - Nu puteți înregistra pe un card SD tip ROM sau pe cele protejate la scriere.
Pentru a elimina protecția la scriere a unui card SD, deplasați comutatorul acestuia în direcția indicată de săgeată în imaginea de mai jos.



- Datele pot fi deteriorate în următoarele cazuri:
 - dacă decuplați cardul SD/ dispozitivul USB de la aparat în timpul citirii sau înregistrării datelor de pe/ pe acesta,
 - folosiți un card SD/ dispozitiv USB în locuri unde există electricitate statică sau zgomot electric.
- Firma Sony nu este răspunzătoare pentru modificarea/ ștergerea datelor înregistrate, rezultate în urma utilizării.
- Firma Sony nu oferă garanție pentru aplicațiile software de codare/ inscripționare. Dacă un fișier preînregistrat nu este compatibil cu redarea cu ajutorul acestui aparat, se poate produce zgomot, sunetul poate prezenta întreruperi sau este posibil ca redarea să nu aibă loc.
- La formatarea modelelor, aveți grijă să folosiți modelul propriu-zis sau un software de formatare dedicat pentru modelul respectiv.
- Nu poate fi garantată întotdeauna funcționarea, chiar dacă folosiți dispozitive USB.
- Anumite dispozitive USB nu pot fi achiziționate în anumite regiuni.
- Nu pot fi redade fișiere WMA/ AAC cu drepturi de autor protejate .
- Este posibil ca fișierele preluate de la un site web de muzică să nu poată fi redade.

- Nu este acceptată conectarea prin intermediul unui hub USB.
- Redarea nu mai este posibilă când numărul de piste, de directoare sau de fișiere din acest aparat sau de la calculator atinge următoarele limite :
 - numărul maxim de directoare : 255
 - numărul maxim de fișiere din orice director 999
 - numărul total de fișiere 5000.
 Numerele maxime de fișiere și de directoare indicate mai sus pot varia, în funcție de structura fișierelor de pe cardul SD sau de pe dispozitivul USB.
- Puteți verifica numărul de directoare/ de fișiere de pe cardul SD sau de pe dispozitivul USB efectuând următoarea procedură :
 - 1 Apăsați MENU.
 - 2 Apăsați ▼▲ până ce este afișată indicația "SD" sau "USB", apoi apăsați ENTER.
 - 3 Când folosiți un card SD, apăsați ▼▲ până ce apare indicația "SD Information". Când folosiți un dispozitiv USB, apăsați ▼▲ până ce apare indicația "USB Information", apoi apăsați ENTER.

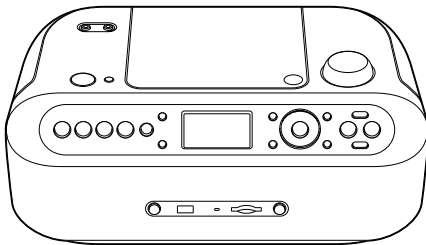
Dacă aveți întrebări sau probleme legate de aparatul dvs., vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Pregătiri

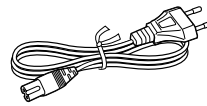
Verificarea componentelor și a accesoriilor

Înainte de punerea în funcțiune a acestui sistem, verificați dacă ați primit toate componentele și accesoriile care îl compun.

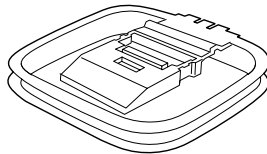
Unitatea de bază (1)



Cablu de alimentare cu c.a. (1)



Antenă circulară AM (1)

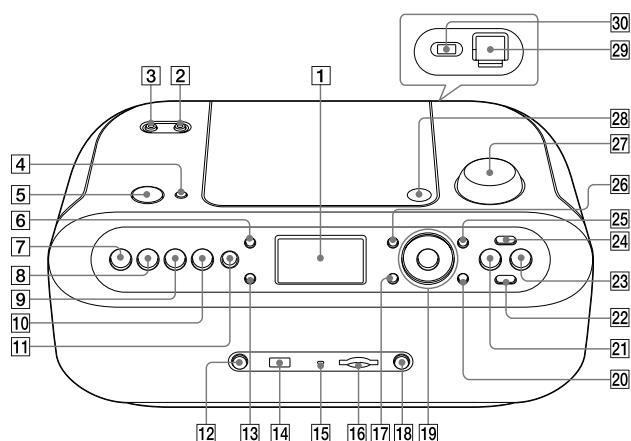


Manual de instrucțiuni (1)

Card de garanție (1)

Pozițiile și funcțiile elementelor componente

Unitatea principală



1 Fereastra de afișare

2 Mufă AUDIO IN

3 Mufă pentru căști

4 Buton SLEEP

5 Buton OPERATE

6 Buton CLOCK

7 Buton CD

8 Buton SD/ USB

9 Buton RADIO FM / AM

10 Buton AUDIO IN

11 Buton TIMER

12 Buton USB REC

13 Buton RADIO NOISE CUT

14 Port (USB)

15 Indicator ACCESS

16 Slot pentru cardul de memorie SD

17 Buton BACK

18 Buton SD REC

19 Butoanele cursorului de comandă

Butoane PRESET - • I◀◀

Butoane PRESET + • ▶▶ I

Butoane / TUNE + • ▲

Butoane / TUNE - • ▼

Buton ENTER

20 Buton MENU

21 Buton ▶|| (Redare/ Pauză)*1

22 Buton REPEAT

23 Buton ■ (STOP)

24 Buton MODE

25 Buton DELETE

26 Buton DISPLAY

27 Buton rotativ VOLUME

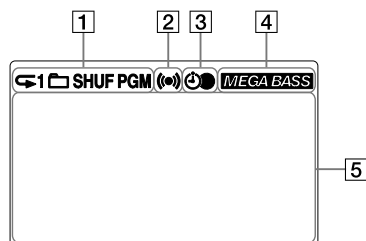
28 Buton PUSH OPEN / CLOSE (▲)

29 Terminal pentru antena circulară AM

30 AM ANT SEL (comutator pentru antena AM (INT/EXT))

*1 Pe acest buton există un punct tactil pentru a facilita recunoașterea acestuia.

Interfață



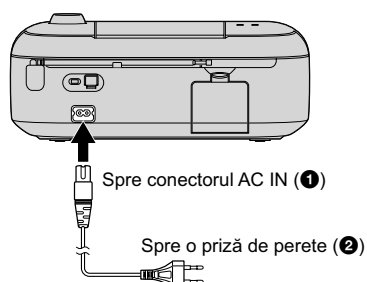
- 1 Interfața pentru modul redare**
Afișează simbolurile pentru modul curent de redare.
- 2 Interfața (🔔) (Alarmă)**
- 3 Interfața (🕒) (Cronometru)**

- 4 Interfața **MEGA BASS** (MEGA BASS)**
- 5 Interfața cu informații tip text**
Afișează informații cum ar fi titlul melodiei/albumului, denumirea funcției și bara de progres care indica modul în care se desfășoară activitatea curentă.

Surse de alimentare

Cablu de alimentare cu c.a.

Conectați cablul de alimentare cu c.a. la aparat (❶) și la o priză de perete (❷).



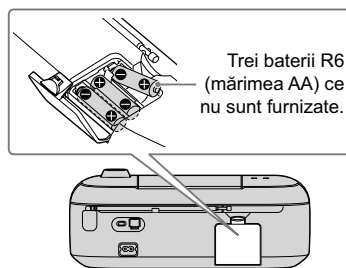
Pregătirea bateriilor pentru ceas

La introducerea bateriilor pentru ceas, indicația orei curente va fi reținută chiar dacă alimentarea este întreruptă sau dacă este deconectat cablul de alimentare cu c.a.

Acest aparat nu poate funcționa alimentat cu bateriile de la ceas. Aveți grijă să îl recu-
plați la rețeaua de c.a.

Pregătirea bateriilor pentru ceas

Deschideți capacul compartimentului pentru baterii și introduceți mai întâi capătul cu borna negativă (-) a celor trei baterii R6 (mărimea AA)



Scoaterea bateriilor ceasului

Deschideți capacul compartimentului pentru baterii și scoateți toate bateriile.

Verificarea energiei rămase a bateriilor ceasului

1 Apăsați MENU.

2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Common Settings", apoi apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce întâlniți opțiunea "Clock Battery", apoi apăsați ENTER.

Dacă este afișat mesajul "Load new battery", înlocuiți toate bateriile cu altele noi.

Note

Dacă o baterie este utilizată în mod necorespunzător, lichidul coroziv conținut de aceasta se poate scurge sau bateria poate exploda. Aveți grijă să respectați următoarele reguli :

- Aveți grijă să introduceți bateriile respectând polaritatea corectă.
- Nu folosiți simultan baterii vechi și noi și nici baterii de tipuri diferite.

Observații

- În cazul utilizării obișnuite, bateriile durează aproximativ 6 luni. Dacă bateriile nu mai acționează ceasul înlocuiți-le baterii cu altele noi.
- Înainte de a scoate sau de a înlocui bateriile, aveți grijă să :
 - scoateți orice CD din aparat,
 - detașați orice card SD sau dispozitiv USB,
 - restrângeți antena telescopică,
 - detașați antena circulară.
- La înlocuirea bateriilor, reglajele ceasului vor fi anulate.

Reglarea contrastului ecranului

- 1 Apăsați MENU.
- 2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Common Settings", apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce întâlniți opțiunea "Contrast", apoi apăsați ENTER.
- 4 Reglați ecranul, apoi apăsați ENTER.

Ajustarea luminozității fundalului

- 1 Apăsați MENU.
- 2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Common Settings", apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce întâlniți opțiunea "Brightness", apoi apăsați ENTER.
- 4 Apăsați în mod repetat ▼▲ pentru a selecta luminozitatea ecranului, apoi apăsați ENTER.
Pentru luminozitatea selectată este afișat simbolul "◆".

Pentru a utiliza funcția de gestionare a energiei

Dacă nu este efectuată nici o operație mai mult de 20 de minute în modul CD, SD, USB și AUDIO IN, aparatul va trece automat în modul standby. Varianta implicită de reglaj este "ON" (*pornit*).

- 1 Apăsați MENU.
- 2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Common Settings", apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Auto Standby", apoi apăsați ENTER.
- 4 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "ON", apoi apăsați ENTER.

Pentru a schimba limba utilizată

- 1 Apăsați MENU.
- 2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Common Settings", apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Language", apoi apăsați ENTER.
- 4 Selectați limba care doriți să fie utilizată, apoi apăsați ENTER.

Observație

- Varianta implicită este limba engleză.

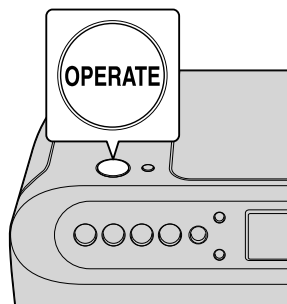
Inițializarea reglajelor

Potrivirea ceasului

Când porniți aparatul pentru prima dată după achiziție sau după scoaterea bateriilor din acesta, indicația "0:00" va apărea intermitent. Introduceți bateriile în aparat înainte de a stabili ora exactă (pag. 11).

1 Apăsați OPERATE (alimentare automată).

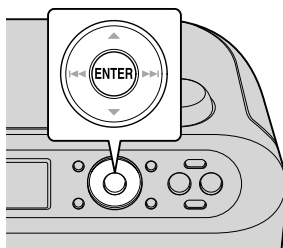
Este afișat mesajul "Clock is not set. Set date & time?"



Fereastra de afișare

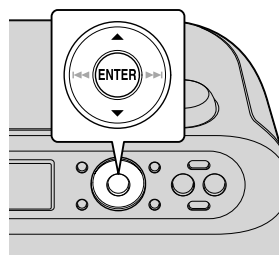
```
Clock is not set.  
Set date & time?  
Yes  
No
```

2 Apăsați ENTER.



3 Stabiliți ziua.

Apăsați ENTER, apoi apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată ziua dorită, apoi apăsați din nou ENTER.



Fereastra de afișare

```
Set Date  
1 - 1 - 2011  
Next
```

4 Repetați pasul 3 pentru a stabili luna/anul.

5 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți indicația "Next", apoi apăsați ENTER.

6 Repetați pasul 3 pentru a stabili ora / minutele.

Fereastra de afișare

```
Set Time  
0 : 00  
Complete
```

7 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți indicația "Complete", apoi apăsați ENTER.

Continuare...

Reglarea ceasului cu ajutorul meniului

1 Apăsați MENU.

2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea “Common Settings”, apoi apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea “Date &Time”, apoi apăsați ENTER.

4 Repetați pașii 3 și 7 de la “Potrivirea ceasului”.

Schimbarea formatului de afișare a orei

Acest aparat poate afișa indicațiile temporale în formatul cu 12 ore sau în cel cu 24 de ore. În formatul cu 12 ore, apare indicația “AM” sau cea “PM”.

1 Apăsați MENU.

2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea “Common Settings”, apoi apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea “Time Display”, apoi apăsați ENTER.

4 Selectați modul de afișare dorit, apoi apăsați ENTER.

Pentru luminozitatea selectată este afișat simbolul “◆”.

Note

- Pentru a folosi alarma, funcția de înregistrare programată sau pentru a utiliza data și ora înregistrării pentru crearea denumirii unui director/ fișier sau a metainformațiilor (formatul datei sau titlul), trebuie să potriviți ceasul.
- Dacă decuplați cablul de alimentare cu c.a. sau dacă survine o pană de curent în timp ce nu sunt introduse baterii în aparat, indicația ceasului va fi ștearsă.
- Ecranul revine la interfața precedentă în următoarele situații :
 - când aparatul nu este acționat timp de aproximativ 3 minute,
 - când deschideți capacul compartimentului pentru CD,
 - când începe înregistrarea programată.

Observație

- Pentru afișarea datei și orei curente, apăsați CLOCK în timp ce alimentarea este pornită.

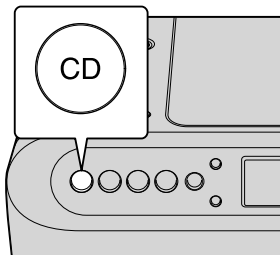
Operații de bază

Redarea unui disc CD/MP3/WMA

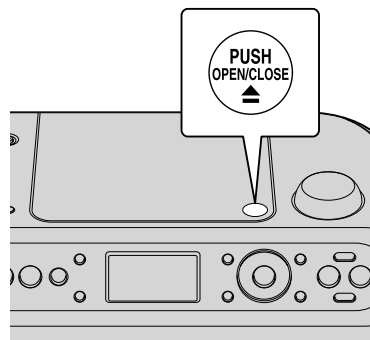
Înainte de a acționa player-ul CD, efectuați următoarele :

- Conectați cablul de alimentare cu c.a. la aparat (pag. 11).
- Pregătiți unul dintre următoarele CD-uri :
 - Audio CD
 - CD-R/CD-RW înregistrat în format audio
 - Data CD (CD-R/CD-RW cu MP3 / fișiere audio WMA compatibile cu ISO9660 nivel 1/ nivel 2)

1 Apăsați CD (alimentare automată).

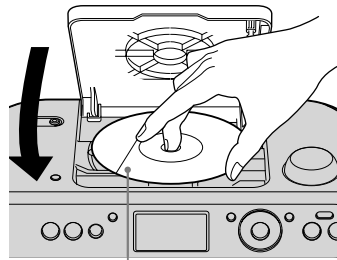


2 Apăsați PUSH OPEN/ CLOSE (▲) pentru a deschide capacul compartimentului pentru CD.



3 Introduceți un CD.

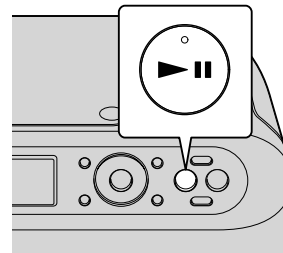
După introducerea CD-ului, apăsați zona centrală a discului, apoi închideți capacul compartimentului.



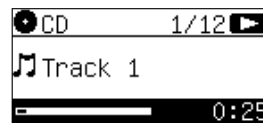
Cu partea cu etichetă orientată în sus

5 Apăsați ►|| (Play/ Pause).

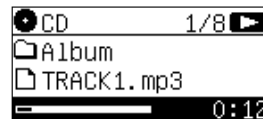
Aparatul începe redarea.



Fereastra de afișare (CD audio)



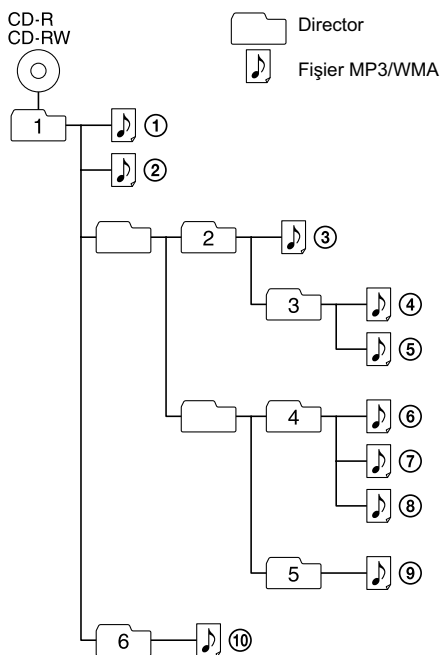
Fereastra de afișare (disc MP3/WMA) (Exemplu : când introduceți un disc MP3)



Continuare...

Exemple de structuri de fișiere și de ordine de redare

Ordinea de redarea directoroarelor și fișierelor MP3/ WMA este următoarea :



Note privind discurile MP3/WMA

- Când este introdus un disc în aparat, acesta va citi toate fișierele conținute de acesta. În acest timp, este afișată indicația “Reading”. Dacă pe disc există multe directoare sau dacă există fișiere care nu sunt în format MP3 / WMA, este posibil să treacă mult timp până ce începe redarea sau până se trece la redarea următorului fișier.
Vă recomandăm să nu stocați directoare ce nu sunt necesare sau fișiere în alt format decât MP3/ WMA pe discul destinat audienței.

- Un director care nu conține fișiere în format MP3 / WMA va fi omis.
- Numărul maxim de fișiere este : 511.
Numărul maxim de directoare este : 511 (inclusiv directorul rădăcină).
- Nivelul maxim de imbricare : 8.
- Pot fi afișate până la 32 de caractere din denumirile directoroarelor și fișierelor, inclusiv ghilimele.
- Acest aparat este compatibil cu versiunile 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 pentru formatul etichetei ID3. Când un fișier are asociată o etichetă ID3 cu informații, pot fi afișate “titlul melodiei”, “numele artistului” și “denumirea albumului”. Dacă un fișier nu are asociate informațiile corespunzătoare etichetei ID3, în locul titlului melodiei va apărea denumirea fișierului, în loc de numele artistului va fi afișată indicația “Unknown”, iar în loc de denumirea albumului va apărea “Unknown”. Informațiile conținute de eticheta ID3 pot fi afișate cu cel mult 32 de caractere.
- Caracterele ce nu pot fi afișate apar pe ecran sub forma “_”.
- Când denumiți un fișier, aveți grijă să adăugați extensia corespunzătoare “.mp3”, sau “.wma”.
- Dacă este asociată extensia “.mp3” sau “.wma” unui fișier care nu este de tipul respectiv, aparatul nu îl va recunoaște în mod adecvat și va genera un zgomot aleatoriu care poate să deterioreze boxe.
- Denumirea fișierului nu va corespunde etichetei ID3.
- Pentru a consulta informațiile conținute de eticheta ID3, apăsați DISPLAY de mai multe ori în timp ce este redat fișierul MP3/ WMA.

Pentru	Apăsați
a opri redarea	■ (Stop)
ca redarea să facă o pauză	▶ (Play/ Pause) Pentru ca redarea să fie reluată, apăsați din nou acest buton.
a trece la pista/ fișierul MP3 / WMA următoare	▶▶
a trece la pista/ fișierul MP3 / WMA precedente	◀◀
a selecta un director	☐ / TUNE + sau -.
a intensifica frecvențele joase	<p>1 Apăsați MENU.</p> <p>2 Apăsați ▼▲ până ce este afișată indicația “Common Settings”, apoi apăsați ENTER.</p> <p>3 Apăsați ▼▲ până ce este afișată indicația “MEGA BASS”, apoi apăsați ENTER.</p> <p>4 Apăsați ▼▲ până ce este afișată indicația “ON” sau “OFF”, apoi apăsați ENTER.</p>
a ajusta volumul	Rotiți butonul de volum în sens orar pentru a crește volumul, respectiv în sens antiorar pentru a-l reduce.
a scoate CD-ul din aparat	■ (Stop) PUSH OPEN/CLOSE (▲)

- Discurile cu forme nonstandard (de ex. dreptunghiulare, în formă de inimă sau de stea) nu pot fi redade de acest player. Încercarea de a folosi astfel de discuri poate conduce la deteriorarea player-ului. Nu utilizați astfel de discuri.
- Nu folosiți un disc pe suprafața căruia există bandă adezivă, abțibilduri sau lipici deoarece pot apărea disfuncționalități.
- La scoaterea din aparat, nu atingeți partea discului pe care sunt înregistrate datele.
- În funcție de starea discului sau a recorder-ului folosit pentru înregistrare, este posibil să treacă mai mult timp până ce începe redarea sau ca acestea să nu fie redade deloc.
- Nu inscripționați alte fișiere decât cele în format MP3/WMA sau directoare ce nu sunt necesare pe un disc MP3/WMA.
- Formatele compatibile cu acest aparat sunt :
 - MP3 : cu extensia “.mp3”,
 - WMA : cu extensia “.wma”.

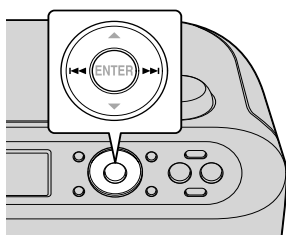
Dacă denumirea fișierului are una dintre extensiile de mai sus însă formatul real este diferit, redarea poate fi întreruptă sau este posibil să nu fie redat de loc.
- Dacă în aparat este introdus un disc ce nu poate fi redat, este afișat mesajul “No disc”. Informați-vă care sunt tipurile de CD ce pot fi redade.

Schimbarea modului de redare

Localizarea unui punct în timpul audiției sunetului (Căutare)

Dacă apăsați butoanele **▶▶▶** (înainte) sau **◀◀◀** (înapoi), puteți localiza un punct în timp ce ascultați sunetul.

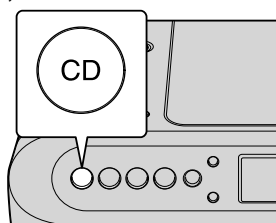
Pentru	Apăsați
a localiza un punct în timp ce ascultați sonorul	▶▶▶ (înainte) sau ◀◀◀ (înapoi) în timpul redării și mențineți-l până ce găsiți punctul dorit.
a localiza un punct în timp ce urmăriți afișajul	▶▶▶ (înainte) sau ◀◀◀ (înapoi) în timpul pauzei și mențineți-l până ce găsiți punctul dorit.



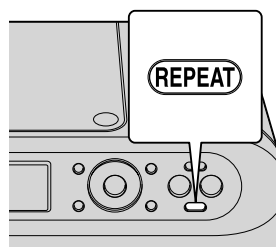
Redarea în mod repetat a pistelor/ a fișierelor MP3/ WMA (Redare repetitivă)

Pistele/ fișierele MP3/ WMA pot fi redade în mod repetat.

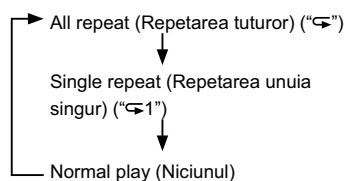
1 Apăsați CD (alimentare automată).



2 Apăsați REPEAT de mai multe ori până ce este afișat modul de redare dorit.

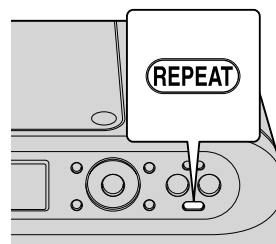


La fiecare apăsare, modul de redare se modifică după cum urmează :



Renunțarea la Redarea repetitivă

Apăsați REPEAT până ce indicația "↺" sau "↺1" dispăre de pe ecran.

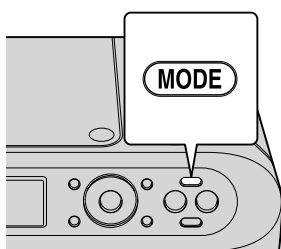


Redarea în mod aleatoriu a pistelor/ a fișierelor MP3/ WMA (Redare aleatorie)

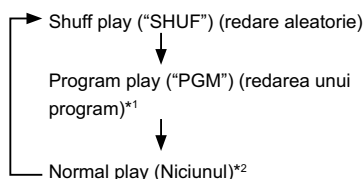
Pistele/ fișierele MP3/ WMA pot fi redade în mod aleatoriu.

1 Apăsați CD (alimentare automată).

2 Apăsați de mai multe ori MODE până ce este afișată indicația “SHUF”, în timp ce aparatul nu redă un CD sau fișiere MP3/ WMA.



La fiecare apăsare, modul de redare se modifică după cum urmează :



*1 Nu puteți stabili redarea aleatorie în cursul redării sau al pauzei.

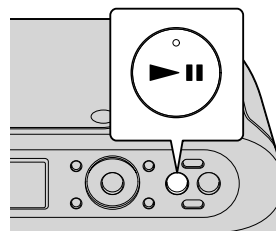
*2 Pentru detalii legate de reglajele pentru redarea unui program, consultați “Crearea propriului program (Redarea unui program)”, pag. 19.

Puteți reda în ordine aleatorie fișierele audio dintr-un director al unui CD MP3 sau al unui CD WMA.

Pentru detalii, consultați “Pentru a asculta fișierele audio dintr-un director în ordine aleatorie (Folder Shuffle Play - Redare aleatorie a directorului), numai pentru fișiere MP3/ WMA”, pag. 21.

3 Apăsați ►|| (Play/ Pause).

Aparatul începe redarea.



Pentru a renunța la redarea aleatorie

Apăsați butonul MODE până ce indicația “SHUF” dispăre de pe ecran, în timp ce nu sunt redat CD/MP3/ WMA.

Ascultarea unei melodii sau a tuturor pieselor în mod repetat, aleatoriu

Stabiliți modul redare aleatorie, apoi apăsați REPEAT până ce apare modul de redare dorit (pag. 18).

Notă

- În timpul redării aleatorii, nu puteți selecta pista/ fișierul MP3 / WMA precedente prin apăsarea butonului ◀◀.

Crearea propriului program (Redarea unui program)

Puteți stabili ordinea de redare a până la 25 de piste/ fișiere MP3/ WMA de pe CD.

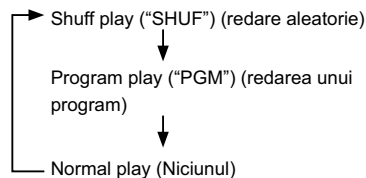
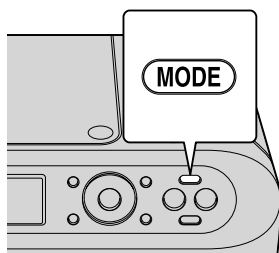
1 Apăsați CD (alimentare automată).

2 Apăsați de mai multe ori MODE până ce este afișată indicația “PGM”, în timp ce CD-ul nu este redat.

La fiecare apăsare, modul de redare se modifică

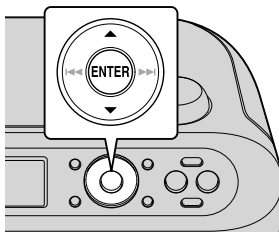
Continuare...

după cum urmează :



3 Selectați "Add", apoi apăsați ENTER.

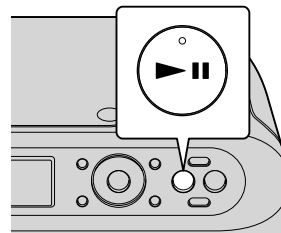
4 Apăsați ▼▲ pentru a selecta numărul pistei, apoi apăsați ENTER.



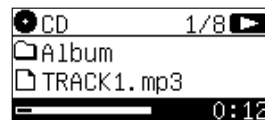
5 Pentru a programa o altă melodie, selectați "Add Next Track" și repetați pasul 4.

Când ați încheiat, selectați "Complete".

6 Apăsați ►|| (Play/ Pause) pentru a începe redarea programului.



Fereastra de afișare (CD audio)



Pentru a confirma ordinea de redare

Apăsați de două ori butonul ■ (Stop) în timpul redării.

Afișajul revine la interfața "Program".

Pentru a adăuga un program

1 În timp cât aparatul este oprit, afișați interfața "Program".

2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Edit", apoi apăsați ENTER.

3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Add", apoi apăsați ENTER, după care repetați pasul 4 de la "Crearea propriului program (Redarea unui program)".

4 Când ați încheiat, apăsați ▼▲ în mod repetat până ce găsiți opțiunea "Complete", apoi apăsați ENTER.

Pentru a șterge un program

În cazul "Delete one" (Ștergerea unei melodii)

1 În modul Stop, afișați interfața "Program".

- 2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Edit", apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Delete one", apoi apăsați ENTER.
- 4 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți pista pe care vreți să o ștergeți, apoi apăsați ENTER.
- 5 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Delete", apoi apăsați ENTER.

În cazul "Delete All" (Ștergerea tuturor melodiilor)

- 1 În modul Stop, afișați interfața "Program".
- 2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Edit", apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Delete All", apoi apăsați ENTER.

Pentru a renunța la redarea unui program

Apăsați MODE până ce indicația "PGM" dispăre de pe ecran, în timp ce nu este redat niciunul dintre următoarele CD/MP3/ WMA.

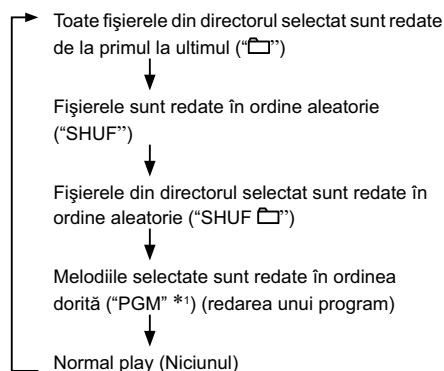
Observații

- Un program este reținut în memorie după ce a fost complet redat. Puteți apăsa ►|| (Redare/ Pauză) pentru a asculta încă o dată programul. La deschiderea capacului compartimentului pentru CD-uri programul va fi șters din memorie.
- Pentru a înregistra melodiile în program, începeți redarea după ce ați încheiat realizarea acestuia.

Pentru a asculta în ordine aleatorie fișiere audio dintr-un director (Redarea aleatorie a directorului) (numai pentru MP3/ WMA)

Apăsați în mod repetat MODE până ce este afișată metoda de redare, în timp ce nu este redat niciunul dintre următoarele MP3/ WMA.

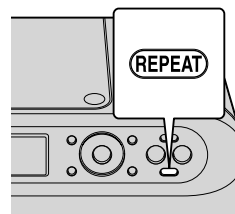
La fiecare apăsare a butonului, modul de redare se modifică astfel :



*1 Pentru detalii legate de reglajele pentru redarea unui program, consultați "Crearea propriului program (Redarea unui program)", pag. 19.

Pentru a asculta în mod repetat un director (Reluarea repetitivă a directorului)

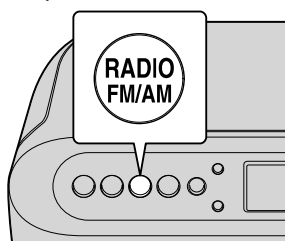
După stabilirea redării directorului sau redării aleatorii a directorului, apăsați în mod repetat REPEAT până ce apare modul dorit de redare.



Ascultarea radioului

Înainte de a asculta radioul, conectați cablul de alimentare (pag. 11) și antena circulară AM (pag. 22 și 23).

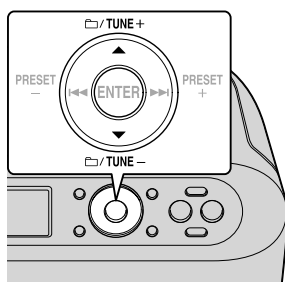
1 Apăsați RADIO FM/AM (alimentare automată).



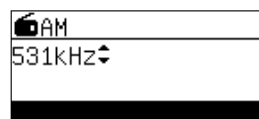
2 Apăsați RADIO FM/AM pentru a selecta banda de frecvențe dorită.

3 Mențineți apăsat butonul TUNE (▲) + sau – (▼) al unității până ce cifrele care indică frecvența încep să se modifice pe afișaj.

Unitatea parcurge automat frecvențele radio și se oprește când recepționează clar un post. Dacă nu puteți recepționa un post de radio, apăsați în mod repetat TUNE (▲) + sau – (▼) de la aparat pentru a modifica frecvența pas cu pas.



Fereastra de afișare

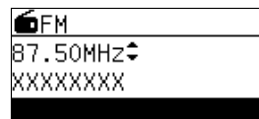


Pentru a comuta pe interfața cu informații RDS (Sistem de date radio)

Când depistați un post de radio care furnizează servicii RDS (Sistem de date radio), pe ecran apar următoarele informații.

Denumirea postului de radio

PS (Service de program)



(“XXXXXXXX” reprezintă denumirea postului de radio.)

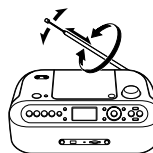
Apăsați de două ori DISPLAY pentru a comuta între următoarele informații :

Informații referitoare la program

RT (Text radio)

Dacă nu este recepționat nici un post de radio, este afișat mesajul “No text” (*Nici un text*).

Pentru a ameliora recepția radio



Reorientați antena pentru a îmbunătăți recepția posturilor FM.

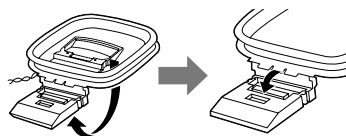


Reorientați aparatul propriu-zis pentru a îmbunătăți recepția posturilor AM (antena internă).

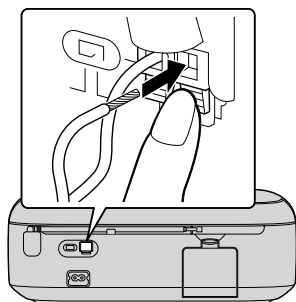
Pentru a asculta un post de radio AM (Antena externă)

Dacă recepția este slabă cu toate că ați reorientat aparatul, instalați antena circulară AM (furnizată).

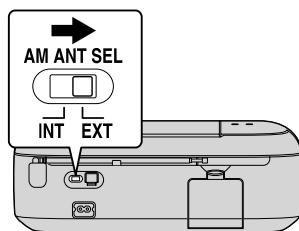
- 1 Montați antena circulară AM așa cum este indicat în imaginea de mai jos.



- 2 Desfaceți izolația de la capătul cablului. Apăsăți în jos și mențineți apăsată clapeta terminalului antenei circulare AM și introduceți cablul dezizolat pentru a realiza conexiunea.



- 3 Deplasați comutatorul de antenă spre "EXT".



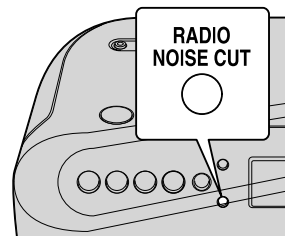
Note

- Găsiți o poziție și o orientare care să asigure o recepție optimă, apoi montați antena circulară AM. Mențineți antena circulară AM la distanță de unitate și de alte echipamente AV pentru a evita perceperea zgomotului.
- Apucați întotdeauna de baza antenei telescopice pentru a-i modifica orientarea. Dacă încercați să reorientați antena apucând de partea superioară a acesteia sau dacă o deplasați în mod forțat, antena se poate deteriora.



Observații

- Vor fi redare stereo numai posturile de radio FM stereo.
- Pentru a reduce zgomotul asociat unui post de radio FM stereo cu semnal slab, apăsați în mod repetat MODE până ce apare una dintre indicațiile "Monaural" (Mono) sau "Auto Stereo" (Stereo automat). Pentru a elimina și mai mult zgomotul, apăsați RADIO NOISE CUT pentru a fi afișat mesajul "NOISE CUT".

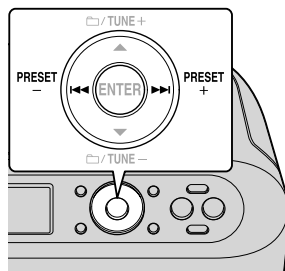


Redarea posturilor de radio fixate în memorie

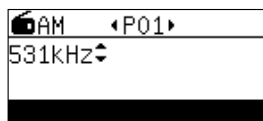
- 1 Apăsați RADIO FM/AM pentru a selecta banda de frecvențe dorită (alimentare automată).



- 2 Apăsați în mod repetat PRESET + (▶▶) sau - (◀◀) până ce apare numărul prestabilit.



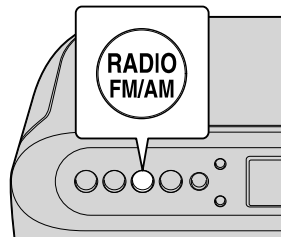
Fereastra de afișare



Fixarea în memorie a posturilor de radio

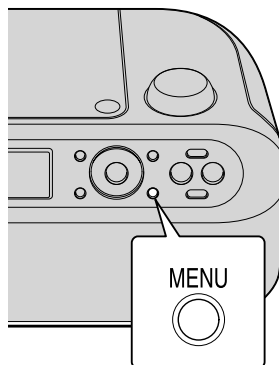
Puteți fixa în memoria aparatului posturile de radio dorite. Pot fi reținute până la 30 de posturi de radio : 20 în banda FM și 10 în banda AM, în orice ordine.

- 1 Apăsați RADIO FM/AM (alimentare automată).

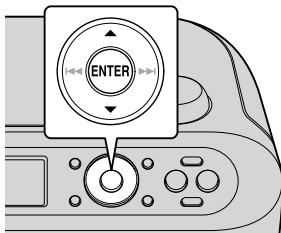


- 2 Apăsați RADIO FM/AM pentru a selecta banda de frecvențe dorită.

- 3 Apăsați MENU.



- 4 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "RADIO", apoi apăsați ENTER.



- 5 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Auto preset", apoi apăsați ENTER.

Dacă un post de radio nu poate fi depistat în mod automat

Va trebui să fixați manual în memorie un post de radio cu semnal slab.

- 1 Apăsați RADIO FM/AM (alimentare automată).
- 2 Apăsați RADIO FM/AM pentru a selecta banda de frecvențe dorită.
- 3 Depistați postul de radio dorit.
- 4 Apăsați MENU.
- 5 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "RADIO", apoi apăsați ENTER.
- 6 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Preset Memory", apoi apăsați ENTER.
- 7 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișat postul de radio care vă interesează, apoi apăsați ENTER.
- 8 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Preset Station", apoi apăsați ENTER.

Este afișat mesajul "Preset Completed" (Fixarea posturilor de radio în memorie a fost realizată).

Observație

- Posturile de radio fixate în memorie vor fi păstrate chiar dacă este decuplat cablul de alimentare.

Pentru a șterge un post de radio fixat în memorie

- 1 Apăsați MENU.
- 2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "RADIO", apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Preset Deleted", apoi apăsați ENTER.
- 4 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți postul pe care vreți să îl ștergeți, apoi apăsați ENTER.
- 5 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți opțiunea "Delete", apoi apăsați ENTER. Este afișat mesajul "Preset deleted" (Ștergerea postului de radio din memorie a fost realizată).

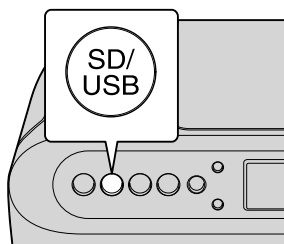
Ascultarea muzicii de pe un card SD sau de pe un dispozitiv USB

Înainte de a acționa aparatul, trebuie să :

- Pregătiți cardul SD / dispozitivul USB,
- Când folosiți un card microSD sau unul microSDHC, folosiți adaptorul adecvat,
- Tineți seama că formatele ce pot fi redare sunt MP3/ WMA/ AAC (pag. 52),
- Consultați informațiile de la pagina 6, privind compatibilitatea cardurilor SD.

Redarea cardurilor SD

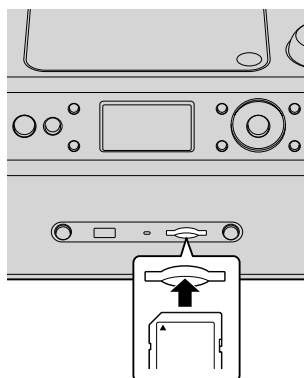
- 1 Apăsați SD/ USB (alimentare automată).



- 2 Apăsați SD/ USB pentru a selecta SD.

- 3 Introduceți un card SD.

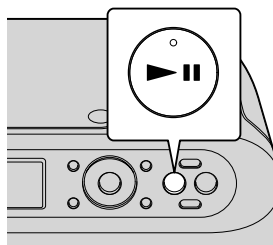
Este afișat mesajul "Loading". Nu detașați cardul SD cât timp este afișat acest mesaj.



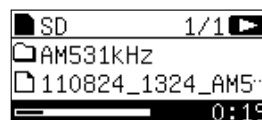
În funcție de numărul de fișiere audio / directoare conținute de cardul SD, poate dura mai mult timp până ce începe redarea.

- 4 Apăsați ►|| (Redare/ Pauză).

Unitatea începe redarea.



Fereastra de afișare



Pentru	Apăsați
a opri redarea	■ (Stop).
reluarea redării din punctul unde a fost oprită (Reluarea redării)	Apăsați ■ (Stop) la cardul SD. Interfața va afișa simbolul "■". Apăsați ► (Redare/Pauză) pentru reluarea redării din punctul în care a fost oprită.
pauză de redare	► (Redare/ Pauză)
a trece la următorul fișier MP3/ WMA/ AAC	►►
a reveni la precedentul fișier MP3/ WMA/ AAC	◄◄

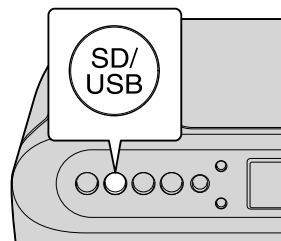
Pentru	Apăsați
a selecta un director	☐ / Tune + sau -.
a intensifica sunetele de joasă frecvență (bași)	<p>1 Apăsați MENU.</p> <p>2 Apăsați ▲/▼ până ce apare mesajul “Reglaje obișnuite”, apoi apăsați ENTER.</p> <p>3 Apăsați ▲/▼ până ce apare mesajul “MEGA BASS”, apoi apăsați ENTER.</p> <p>4 Apăsați ▲/▼ până ce apare indicația “ON” sau “OFF”, apoi apăsați ENTER.</p>
a ajusta volumul	Rotiți butonul de volum în sens orar pentru a crește volumul, respectiv în sens antiorar pentru a-l diminua.
a scoate cardul SD din aparat	Apăsați cardul SD spre interiorul aparatul, apoi glisați-l spre exterior scoțându-l din slotul SD.

Note

- Nu scoateți cardul SD din aparat câtă vreme este afișat mesajul “Loading”, pentru a nu fi deteriorate datele.
- Dacă unitatea nu recunoaște un card SD, scoateți-l din aparat și inserați-l apoi din nou.
- Nu permiteți pătrunderea în slotul SD a nici unui alt obiect (cum ar fi lichide, obiecte metalice, materiale combustibile etc.), în afară de carduri SD deoarece este posibil să fie generate incendii, șocuri electrice sau disfuncționalități.

Redarea dispozitivelor USB

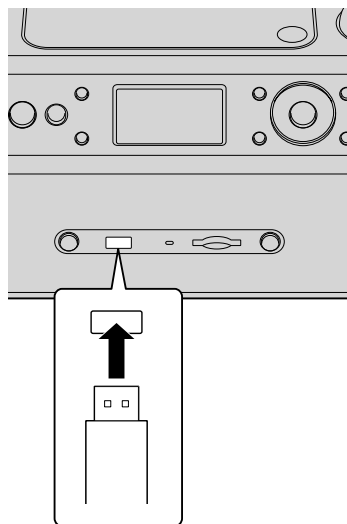
1 Apăsați SD/ USB (alimentare automată).



2 Apăsați SD/USB pentru a selecta USB.

3 Introduceți un dispozitiv USB.

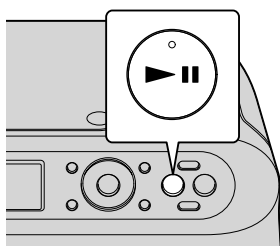
Este afișat mesajul “Loading”. Nu detașați dispozitivul USB cât timp este afișat acest mesaj.



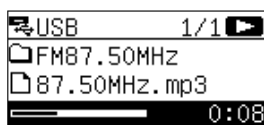
În funcție de numărul de fișiere audio / direc-toare conținute de dispozitivul USB, poate dura mai mult timp până ce începe redarea.

4 Apăsați în mod repetat ►|| (Redare/ Pauză).

Unitatea începe redarea.



Fereastra de afișare



Pentru	Apăsați
a opri redarea	■ (Stop).
reluarea redării din punctul unde a fost oprită (Reluarea redării)	Apăsați ■ (Stop) corespunzător dispozitivului USB. Interfața va afișa simbolul "■". Apăsați ► (Redare/ Pauză) pentru reluarea redării din punctul în care a fost oprită.
pauză de redare	► (Redare/ Pauză)
a trece la următorul fișier MP3/ WMA/ AAC	►►
a reveni la precedentul fișier MP3/ WMA/ AAC	◄◄

Pentru	Apăsați
a selecta un director	☐ / Tune + sau -.
a intensifica sunetele de joasă frecvență (bași)	<p>1 Apăsați MENU.</p> <p>2 Apăsați ▲/▼ până ce apare mesajul "Reglaje obișnuite", apoi apăsați ENTER.</p> <p>3 Apăsați ▲/▼ până ce apare mesajul "MEGA BASS", apoi apăsați ENTER.</p> <p>4 Apăsați ▲/▼ până ce apare indicația "ON" sau "OFF", apoi apăsați ENTER.</p>
a ajusta volumul	Rotiți butonul de volum în sens orar pentru a crește volumul, respectiv în sens antiorar pentru a-l diminua.
a detașa dispozitivul USB	Glisați spre exterior dispozitivul USB pentru a-l detașa de la mușă

Note

- Nu detașați dispozitivul USB de la aparat câtă vreme este afișat mesajul "Loading", pentru a nu fi deteriorate datele.
- Dacă unitatea nu recunoaște un dispozitiv USB, scoateți-l din aparat și inserați-l apoi din nou.
- Nu permiteți pătrunderea în portul USB a nici unui alt obiect (cum ar fi lichide, obiecte metalice, materiale combustibile etc.), în afară de dispozitive USB deoarece se pot produce șocuri electrice, incendii sau defecțiuni.

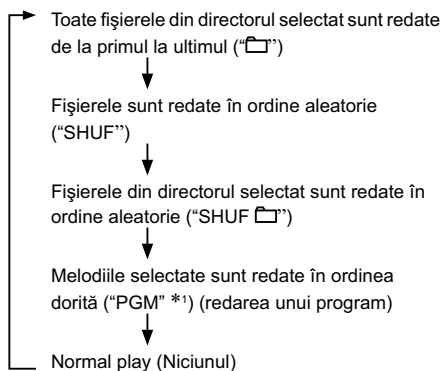
Pentru a schimba modul de redare

Consultați "Schimbarea modului de redare" (pag. 18). Cardurile SD și dispozitivele USB pot fi redare în modurile indicate în continuare.

Pentru a asculta un director

Apăsați MODE de mai multe ori până ce este

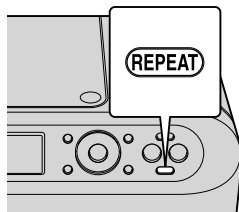
afișat modul de redare dorit. La fiecare apăsare de buton, se comută între următoarele variante :



*1 Pentru detalii legate de reglajele pentru redarea unui program, consultați "Crearea propriului program (Redarea unui program)", pag. 19.

Pentru a asculta în mod repetat un director (Reluarea repetitivă a directorului)

După stabilirea redării directorului sau redării aleatorii a directorului, apăsați în mod repetat REPEAT până ce apare modul dorit de redare.

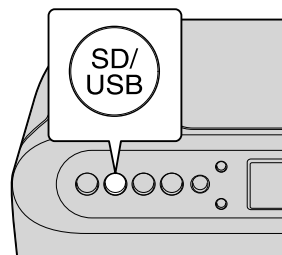


Comutarea memoriei de pe un dispozitiv USB

Puteți comuta între memorii (sursele de sunet) în cazul dispozitivelor USB multimemorie (cum ar fi un recorder IC etc.)

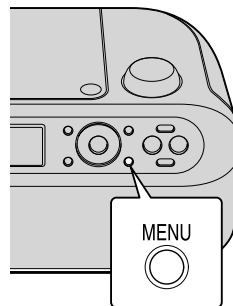
1 Apăsați SD/ USB (alimentare

automată).



2 Apăsați SD/ USB pentru a selecta USB.

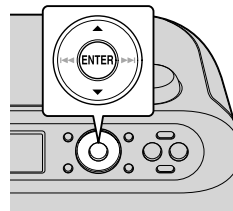
3 Apăsați MENU.



4 Selectați "USB" și apoi apăsați ENTER.

5 Selectați "Memory Select", apăsați în mod repetat ▲/▼ până ce găsiți "Memory Select", apoi apăsați ENTER.

6 Apăsați în mod repetat ▲/▼ până ce apare sursa, apoi apăsați ENTER.



Selectarea unui anumit director sau fișier pentru redare

Cum se selectează directorul sau fișierul care să fie redat

CD (CD-R/ CD-RW)

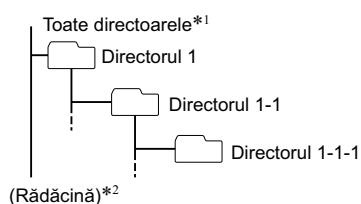
- 1 Introduceți discul CD (CD-R/ CD-RW) în aparat.
- 2 Apăsați ▼▲ până ce apare opțiunea “Select Folder”, apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați ▼▲ până ce este afișat directorul dorit.

Card SD / dispozitiv USB

- 1 Introduceți cardul SD sau dispozitivul USB.
- 2 Selectați directorul sursă dorit, apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați ▼▲ până ce este afișat directorul dorit.

Structura directoarelor diferă în funcție de CD sau de cardul SD (dispozitiv USB), așa cum este prezentat mai jos :

CD

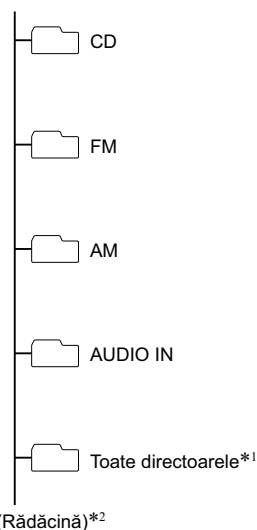


*1 Sunt afișate la același nivel în ierarhie numai directoarele care conțin fișiere audio de redat. În exemplul de mai sus, când apăsați ▼▲ pentru a selecta “☐ (selectare director)”, fișierele audio sunt afișate la același nivel. (Aceasta are numai rolul de afișare; fișierele audio sau directoarele nu se deplasează de fapt de pe nivelul lor în ierarhie.)

30

*2 Când un fișier audio este la rădăcină (cel mai înalt nivel pentru dispozitivul respectiv), este considerat ca fiind în directorul denumit “ROOT”.

Card SD / dispozitiv USB



*1 Această operație este aceeași ca la “Selectarea directorului” pentru CD-ROM.

*2 Când fișierul țintă este la rădăcină (cel mai înalt nivel pentru dispozitivul respectiv), este considerat ca fiind în directorul denumit “ROOT”.

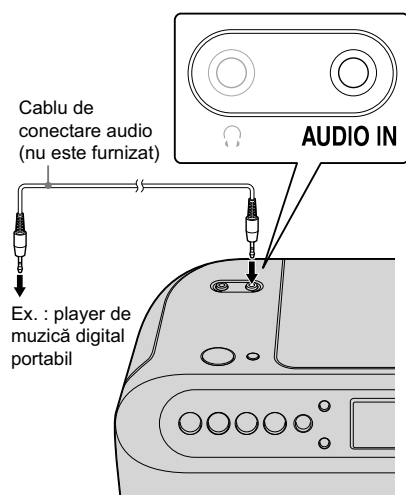
Conectarea componentelor opționale

Conectarea componentelor opționale

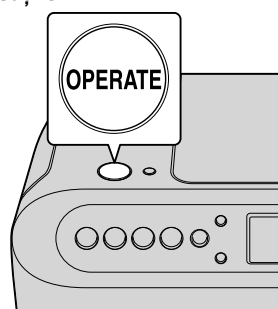
Puteți asculta sunetul de la un echipament opțional, cum ar fi un player de muzică portabil, prin intermediul boxelor acestei unități. Aveți grijă să opriți alimentarea fiecărei componente înainte de a realiza vreo conexiune.

1 Conectați mufa AUDIO IN la mufa de ieșire de linie a player-ului muzical digital portabil sau a altei componente folosind cablul audio de conectare care nu este furnizat.

Folosiți un cablu care are o minimă stereo la unul dintre capete pentru conectarea la această unitate, iar la celălalt capăt un conector adecvat pentru cuplarea la echipamentul extern.



2 Apăsați OPERATE.



3 Porniți componentele conectate.

Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al componentei conectate.

4 Apăsați AUDIO IN.



5 Porniți redarea sunetului la echipamentul conectat.

Sunetul va fi emis de boxe unității.

Note

- Cablul audio diferă în funcție de echipamentul extern folosit. Folosiți un cablu audio adecvat pentru echipamentul conectat.
- Dacă volumul este redus, reglați mai întâi volumul la echipamentul extern. Dacă volumul este în continuare prea scăzut, măriți-l și la această unitate.
- Când decuplați echipamentul extern, decuplați și cablul audio.

Înregistrarea unui CD pe un card SD sau pe un dispozitiv USB

Formatul ce poate fi înregistrat cu această unitate este indicat mai jos :

MP3

– frecvența de eșantionare 44,1 kHz (fixată)

– viteza de transfer : 128 kbps (fixată).

Frecvența de eșantionare și viteza de transfer nu pot fi modificate.

Înainte de a înregistra, verificați următoarele :

- Cardul SD (sau dispozitivul USB) este compatibil cu această unitate (pag. 6)
- Capacitatea disponibilă pe cardul SD/ dispozitivul USB este suficientă

Pentru verificarea capacității, efectuați procedura următoare :

1 Apăsați MENU.

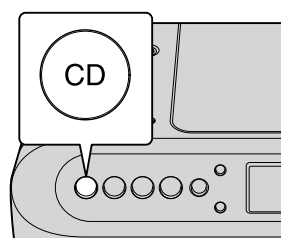
2 Apăsați ▼▲ până ce este afișată indicația “SD” sau “USB”, apoi apăsați ENTER.

3 Apăsați ▼▲ până ce apare mesajul “Recordable Time” (*Durata de timp ce poate fi înregistrată*), apoi apăsați ENTER.

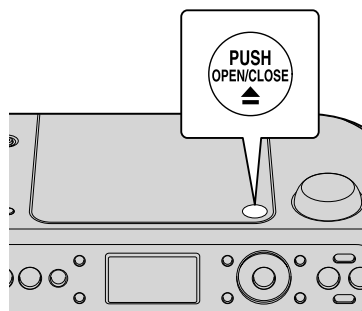
- La înregistrarea de pe un CD, pistele sunt înregistrate ca fișiere MP3 la 128. La înregistrarea de pe un disc MP3/ WMA, fișierele MP3/ WMA sunt înregistrate cu aceeași viteză de transfer ca și cele originale.

Pentru a înregistra toate pistele

1 Apăsați CD (alimentare automată).

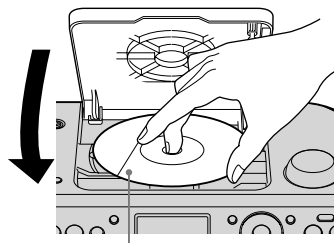


2 Apăsați PUSH OPEN/CLOSE (▲) pentru a deschide capacul compartimentului pentru CD-uri.



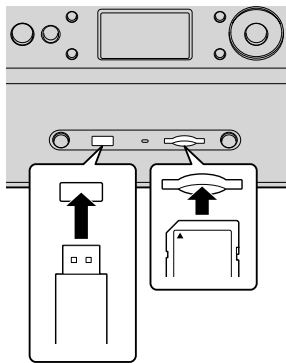
3 Introduceți un CD.

După introducerea CD-ului, apăsați zona centrală a acestuia, apoi închideți capacul compartimentului pentru discuri.



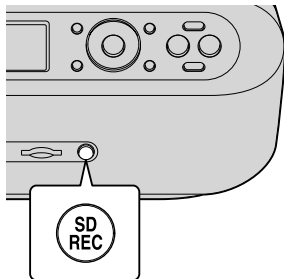
Cu fața cu etichetă orientată în sus

4 Introduceți un card SD sau un dispozitiv USB.

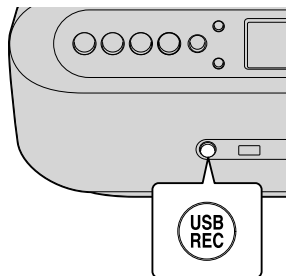


5 Apăsați SD REC sau USB REC când CD-ul este oprit.

Înregistrarea unui CD pe un card SD



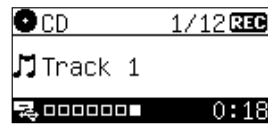
Înregistrarea unui CD pe un dispozitiv USB.



Este afișat mesajul “Rec. readying...” și începe înregistrarea.

Bara grafică afișată în partea de jos a ferestrei de afișare indică progresul operației de înregistrare.

Fereastra de afișare



Sunetul de pe CD nu va fi auzit în timpul înregistrării.

Pentru a înregistra o singură pistă

Apăsați SD REC sau USB REC (în funcție de sursă) în timpul redării unui CD sau al pauzei.

Pentru	Apăsați
A opri înregistrarea în cursul desfășurării.	■ (Stop).

Observații

- Apăsând în mod repetat DISPLAY în cursul redării, pot fi afișate informații legate de melodii și durata disponibilă pentru înregistrare pe cardul SD / dispozitivul USB.
- Când se înregistrează melodii de pe un CD audio, durata înregistrării este jumătate comparativ cu cea disponibilă pentru redarea CD-ului audio.

Înregistrarea programelor radio pe un card SD sau pe un dispozitiv USB

Înainte de a înregistra, verificați următoarele :

- Postul de radio este recepționat (pag. 22),
- Cardul SD (sau dispozitivul USB) este compatibil cu această unitate (pag. 6)
- Capacitatea disponibilă pe cardul SD/ dispozitivul USB este suficientă

Pentru verificarea capacității, efectuați procedura următoare :

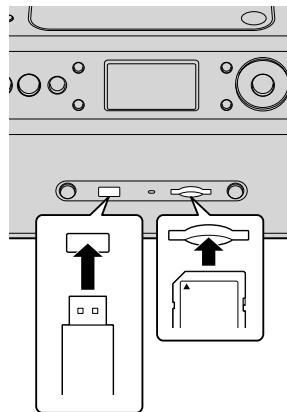
- 1 Apăsați MENU.
- 2 Apăsați ▼▲ până ce este afișată indicația “SD” sau “USB”, apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați ▼▲ până ce apare mesajul “Recordable Time” (*Durata de timp ce poate fi înregistrată*), apoi apăsați ENTER.

- 1 Apăsați RADIO FM / AM (alimentare automată).



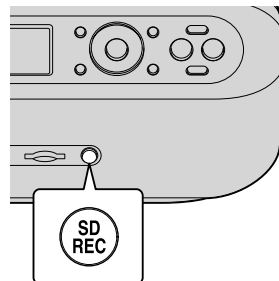
- 2 Apăsați RADIO FM / AM pentru a selecta banda de frecvențe.

- 3 Introduceți un card SD sau un dispozitiv USB în aparat.

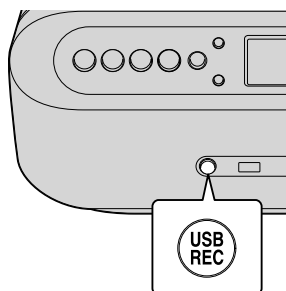


- 5 Apăsați SD REC sau USB REC când CD-ul este oprit.

Înregistrarea unui CD pe un card SD



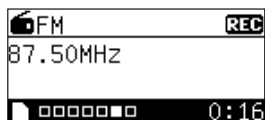
Înregistrarea unui post de radio pe un dispozitiv USB.



- Apăsați în mod repetat DISPLAY în cursul recepției radio, pentru a fi afișate informații legate de durata disponibilă pentru înregistrare pe cardul SD / dispozitivul USB.

Este afișat mesajul “Rec. readying...” și începe înregistrarea.
Bara grafică afișată în partea de jos a ferestrei de afișare indică progresul operației de înregistrare.

Fereastra de afișare



Pentru	Apăsați
A opri înregistrarea	■ (Stop).

Observații

- În funcție de condițiile de recepție și de echipamentul conectat, la înregistrarea semnalului radio AM este posibil să se audă zgomot.
Dacă se aude zgomot, folosiți antena circulară AM. Mențineți această antenă la distanță de aparat.
- În funcție de condițiile de recepție și de dispozitivul USB conectat, la înregistrarea semnalului radio FM este posibil să se audă zgomot.
Dacă se aude zgomot, acesta va fi înregistrat împreună cu semnalul radio pe cardul SD.

Conectarea unui echipament opțional la un card SD/ dispozitiv USB

Înainte de a înregistra, verificați următoarele :

- Conectați echipamentul opțional.
 - Porniți echipamentul opțional.
 - Ajustați volumul la echipamentul opțional.
 - Cardul SD (sau dispozitivul USB) este compatibil cu această unitate (pag. 6)
 - Capacitatea disponibilă pe cardul SD/ dispozitivul USB este suficientă
- Pentru verificarea capacității, efectuați procedura următoare :

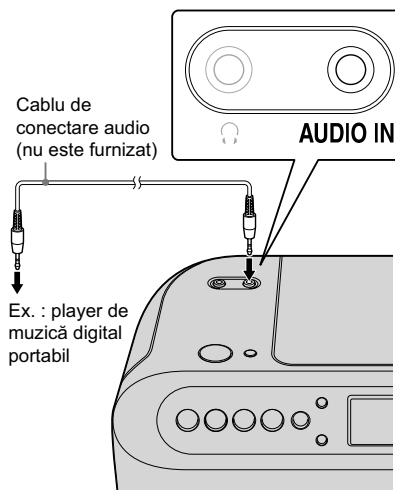
1 Apăsați MENU.

2 Apăsați ▼▲ până ce este afișată indicația “SD” sau “USB”, apoi apăsați ENTER.

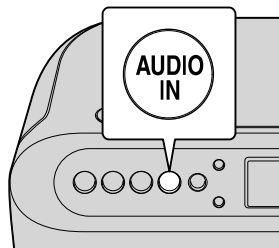
3 Apăsați ▼▲ până ce apare mesajul “Recordable Time” (*Durata de timp ce poate fi înregistrată*), apoi apăsați ENTER.

1 Conectați mufa AUDIO IN la mufa de ieșire de linie a player-ului muzical digital portabil sau a altei componente folosind cablul audio de conectare care nu este furnizat.

Folosiți un cablu care are o minimă stereo la unul dintre capete pentru conectarea la această unitate, iar la celălalt capăt un conector adecvat pentru cuplarea la echipamentul extern.



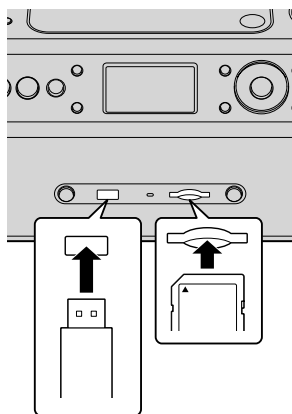
2 Apăsați AUDIO IN (alimentare automată).



3 Porniți componentele conectate.

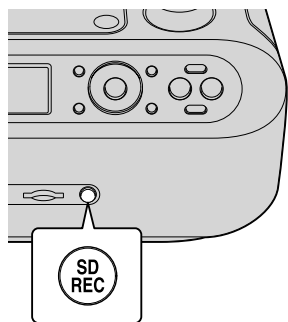
Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al componentei ce urmează a fi conectată.

4 Introduceți un card SD sau un dispozitiv USB în aparat.

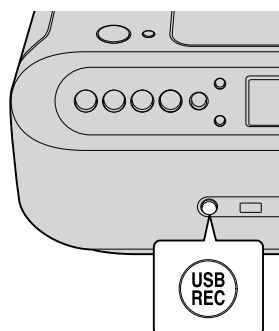


5 Apăsați SD REC sau USB REC.

Înregistrarea semnalului de la un echipament opțional pe un card SD



Înregistrarea semnalului de la un echipament opțional pe un dispozitiv USB.



Este afișat mesajul “Rec. readying...” și începe înregistrarea.

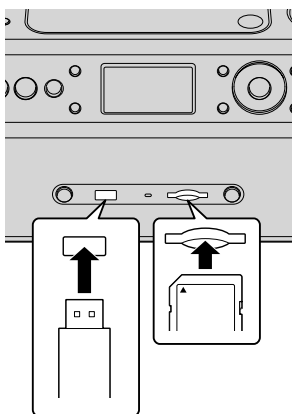
Pentru	Apăsați
A opri înregistrarea	■ (Stop).

Observație

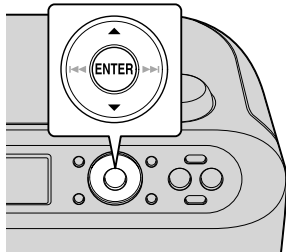
- Apăsați AUDIO IN, apoi apăsați în mod repetat DISPLAY pentru fi afișate informații legate de durata disponibilă pentru înregistrare pe cardul SD / dispozitivul USB.

Ștergerea unui fișier audio / director de pe un card SD/ dispozitiv USB

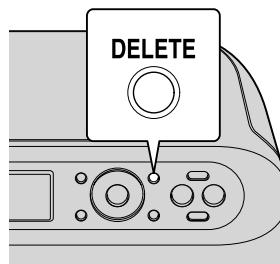
1 Introduceți un card SD sau un dispozitiv USB în aparat.



2 Apăsați **▼▲**, apoi apăsați în mod repetat **ENTER**, până ce fișierul audio (sau directorul) pe care doriți să îl ștergeți este afișat, apoi apăsați **ENTER**.



3 Apăsați **DELETE** pentru a selecta "Delete", apoi apăsați **ENTER**.



În cazul ștergerii unui fișier ("Delete")

Apăsați **▼▲** până ce este afișat fișierul audio (sau directorul) pe care doriți să îl ștergeți, apoi apăsați **ENTER**.

În cazul ștergerii tuturor fișierelor ("Delete All")

1 Apăsați **SD / USB** pentru a selecta cardul SD, respectiv dispozitivul USB.

2 Apăsați **MENU**.

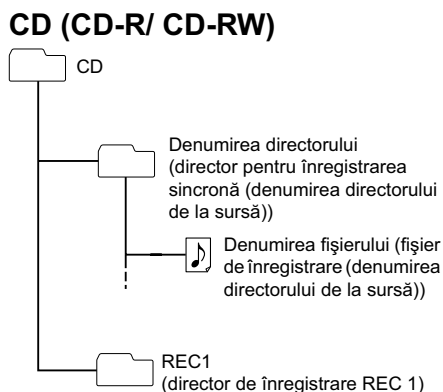
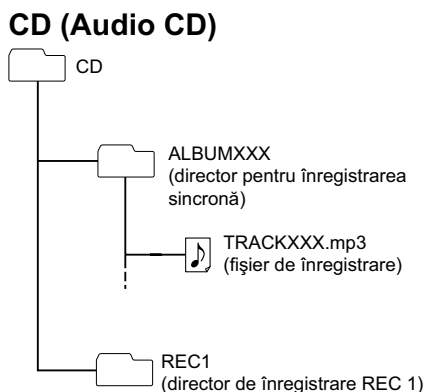
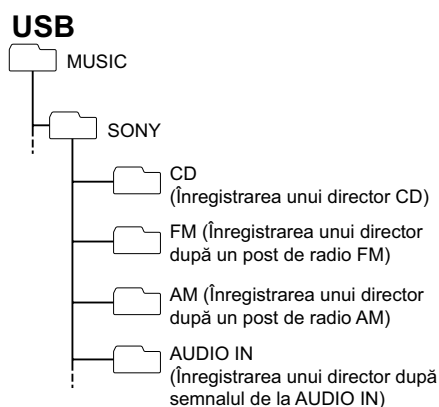
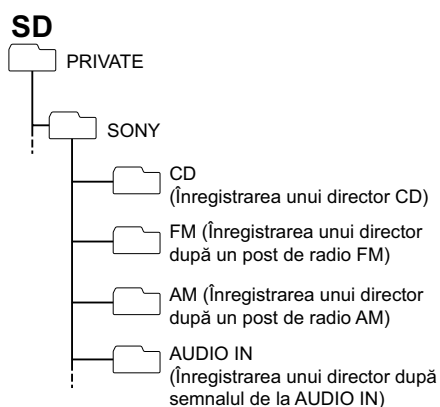
3 Apăsați în mod repetat **▼▲** până ce este afișată indicația "SD" sau "USB", apoi apăsați **ENTER**.

4 Apăsați în mod repetat **▼▲** până ce apare mesajul "Delete All" (*Ștergerea tuturor*), apoi apăsați **ENTER**.

Apare indicația "Deleted" (*Șters*).

Structura de directoare/ fișiere

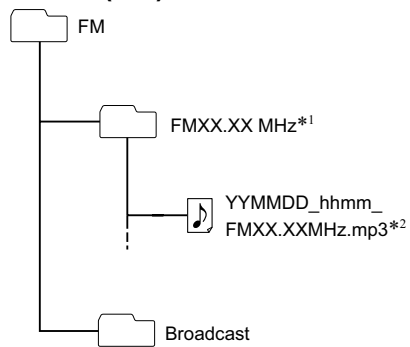
Structura de directoare/ fișiere de pe un card SD/ dispozitiv USB înregistrat cu această unitate este prezentată în continuare :



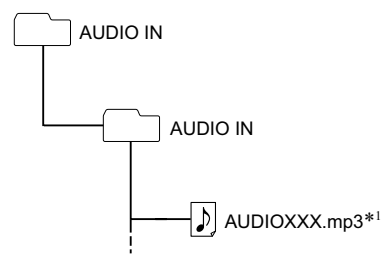
*1 "XXX" = un număr de la 001 la 999

Continuă...

Radio (FM)



Audio in

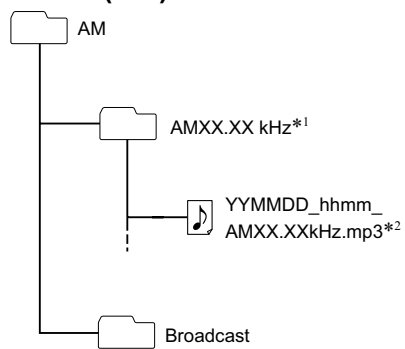


*1 "XX.XX" = un număr de la 001 la 999

*1 "XX.XX" = frecvență

*2 Denumirea fișierului reprezintă anul/ data/ ora când acesta a fost creat.

Radio (AM)



*1 "XX.XX" = frecvență

*2 Denumirea fișierului reprezintă anul/ data/ ora când acesta a fost creat.

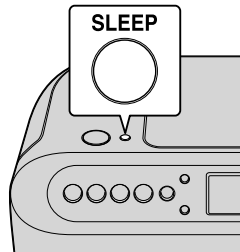
Alte operații

Adormirea în timp ce ascultați muzică (Cronometrul de oprire automată)

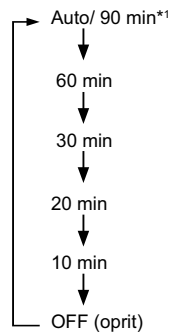
Puteți configura unitatea astfel încât să se oprească automat după scurgerea unei anumite perioade de timp. Pentru perioada de timp până la oprire poate fi aleasă una dintre variantele : “Auto/90 min”, “60 min”, “30 min”, “20 min”, “10 min” și OFF. Ascultarea muzicii este o activitate relaxantă care vă poate ajuta să dormiți bine în timpul nopții.

1 Porniți redarea muzicii.

2 Apăsați în mod repetat butonul SLEEP până ce este afișată perioada de timp dorită.



La fiecare apăsare de buton, modurile se succed astfel :



*¹ După încheierea redării unui CD/ card SD/ dispozitiv USB, unitatea se va opri în mod automat. Dacă redarea nu s-a încheiat, unitatea se va opri automat după 90 de minute de la reglarea cronometrului.

Pentru a renunța la cronometrul de oprire automată

Apăsați în mod repetat SLEEP până ce apare indicația “OFF”.

Apăsați OPERATE pentru a opri aparatul.

Observații

- Puteți folosi o combinație a funcțiilor alarmă și cronometru de oprire automată. În acest caz, reglați mai întâi alarma (pag. 42), apoi porniți aparatul, după care reglați cronometrul.
- Puteți asculta două sau mai multe surse sonore, stabilind individual alarma și cronometrul de oprire automată.
- Puteți stabili independent nivelurile de volum pentru alarmă și pentru funcția de oprire automată. Spre exemplu, puteți adormi pe un fond muzical, la volum redus, și să fiți trezit de muzică având un volum mai ridicat.
- Luminozitatea afișajului scade când este activat cronometrul de oprire automată.

Notă

- Dacă încercați să înregistrați în timp ce funcționează cronometrul de oprire automată, acesta va fi dezactivat.

Utilizarea cronometrului

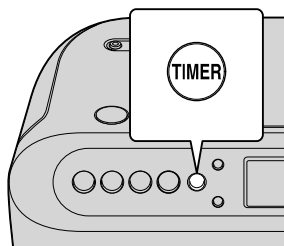
Înainte de a acționa aparatul, trebuie să :

- Reglați ceasul (pag, 13).
- Alocați numere posturilor de radio pe care vreți să le ascultați pentru a vă trezi (pag. 24 și 25).

Nu puteți asculta sonorul de la radio la trezire dacă nu prestați anumite posturi de radio.

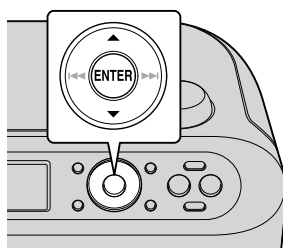
- Verificați dacă CD-ul, cardul SD sau dispozitivul USB de pe care doriți să ascultați melodii este conectat la acest aparat. În caz contrar, nu puteți regla cronometrul.

1 Apăsați TIMER.

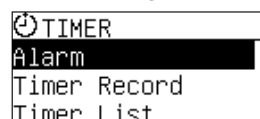


2 Apăsați ▼▲ până ce apare indicația "Alarm", apoi apăsați ENTER.

Când porniți aparatul pentru prima dată de la achiziționare sau dacă alarma nu a fost folosită încă niciodată, este afișată interfața de configurare ce conține 4 etape.



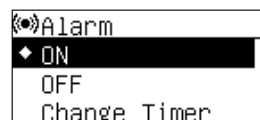
Fereastra de afișare



3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată indicația "Edit", apoi apăsați ENTER.

4 Selectați "Change Timer", apoi apăsați ENTER.

Fereastra de afișare



Stabilirea variantei "Daily" (Zilnic)

Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată indicația "Daily", apoi apăsați ENTER.

Stabilirea unei zile a săptămânii

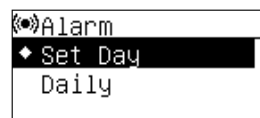
1 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată indicația "Set Day", apoi apăsați ENTER.

2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată ziua dorită, apoi apăsați ENTER pentru a bifa caseta de marcare.

3 Pentru a selecta mai multe zile, repetați pasul 2 de mai sus.

4 Selectați "Next", apoi apăsați ENTER.

Fereastra de afișare



5 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată ora dorită pentru declanșarea

alarmei, apoi apăsați ENTER.

6 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată indicația dorită a minutelor, apoi apăsați ENTER.

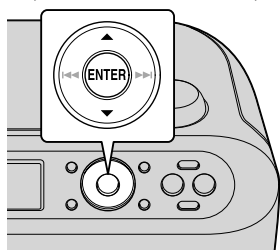
7 Selectați sursa sunetului care să vă trezească, apoi apăsați ENTER.

Dacă selectați "Buzzer", omiteți pașii 8 și 9.

8 Stabiliți nivelul volumului.

Dacă nu modificați nivelul volumului, omiteți acest pas.

9 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este stabilit nivelul dorit al volumului, selectați "Next", apoi apăsați ENTER.



10 Stabiliți nivelul volumului.

Este afișat simbolul "((●))".

Pentru a confirma reglajul stabilit pentru alarmă

Repetăți pasul 1 al procedurii "Utilizarea cronometrului", apoi apăsați ◀◀ sau ▶▶.

Pentru a modifica reglajul stabilit pentru alarmă

Repetăți pașii de la 1 la 10 ai procedurii "Utilizarea cronometrului".

Pentru a opri funcționarea alarmei

Apăsați OPERATE pentru a opri aparatul.

Pentru a renunța la alarmă

Efectuați pașii de la 1 la 4 ai procedurii anterioare pentru a selecta "OFF", apoi apăsați ENTER. Simbolul corespunzător alarmei "((●))" va dispărea.

Note

- Stabiliți pentru volum un nivel moderat.
- Dacă doriți să fiți trezit de sunetul provenit de la CD, SD sau USB, verificați dacă respectivele surse sunt conectate la această unitate și apoi reglați cronometrul.
- Nu stabiliți nivelul volumului pentru sonerie.

Observații

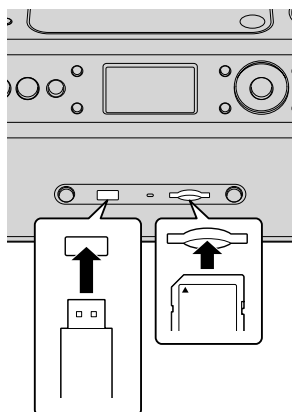
- Reglajul pentru alarmă este reținut până ce este efectuată o altă operație de reglaj.
- Puteți schimba sursa de semnal pentru redarea declanșată de cronometru.
- Înainte de declanșarea alarmei, este afișată timp de 1 minut indicația "Readying...".
- Dacă pentru alarmă nu este aleasă varianta ON, indicatorul "((●))" este aprins.
- Când este stabilită ora de declanșare a alarmei, unitatea va porni automat, apoi va porni redarea sursei sonore aleasă de dvs. Aparatul se va opri automat după 60 de minute.

Utilizarea cronometrului pentru înregistrare

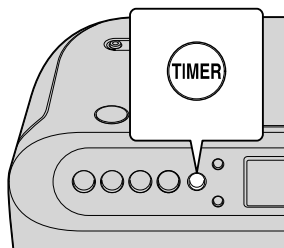
Înainte de a înregistra, trebuie să :

- Reglați ceasul (pag. 13).
- Alocați numere posturilor de radio al cărui semnal vreți să fie înregistrat (pag. 24 și 25).

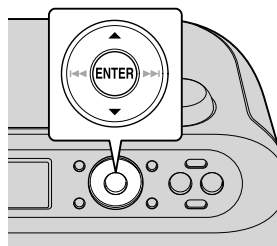
1 Introduceți un card SD sau un dispozitiv USB în aparat.



2 Apăsați TIMER.



3 Apăsați ▼▲ până ce apare indicația "Timer Record", apoi apăsați ENTER.



4 Selectați suportul de destinație a înregistrării (SD sau USB), apoi apăsați ENTER.

5 Selectați reglajul dorit pentru cronometru, apoi apăsați ENTER.

Stabilirea unei zile a săptămânii

- 1 Apăsați ▼▲ până ce este afișată indicația "Set Day", apoi apăsați ENTER.
- 2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată ziua dorită, apoi apăsați ENTER.
- 3 Apăsați ▼▲ pentru a selecta "Next", apoi apăsați ENTER.

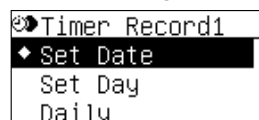
Stabilirea variantei "Daily" (Zilnic)

Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată indicația "Daily", apoi apăsați ENTER.

Stabilirea anului/ datei

- 1 Apăsați ▼▲ până ce este afișată indicația "Set Date", apoi apăsați ENTER.
- 2 Efectuați pașii 3-5 de la "Reglarea ceasului".

Fereastra de afișare




6 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată ora de început/ Sfârșit, apoi apăsați ENTER.

7 Selectați sursa de sunet (FM sau AM) care doriți să fie înregistrată.

8 Selectați postul de radio al cărui semnal vreți să fie înregistrat.

9 După confirmarea reglajelor, apăsați ▼▲ pentru a selecta "Complete", apoi apăsați ENTER.

Este afișată indicația  (Înregistrare cu ajutorul cronometrului). Pentru comutarea afișajului, apăsați **◀◀** sau **▶▶**.

Confirmarea unei înregistrări realizate folosind cronometrul

1 Apăsați **TIMER**.

2 Selectați "Timer List", apoi apăsați **ENTER**.

3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată interfața de confirmare a înregistrării folosind cronometrul, apoi apăsați **ENTER**.

4 Apăsați **◀◀** sau **▶▶** pentru a confirma reglajul.

Modificarea unei înregistrări realizate folosind cronometrul

1 Apăsați **TIMER**.

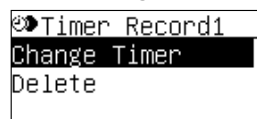
2 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți "Timer List", apoi apăsați **ENTER**.

3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată interfața de înregistrare folosind cronometrul pe care doriți să o modificați, apoi apăsați **ENTER**.

4 Apăsați **ENTER** pentru a selecta "Edit".

5 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți "Change Timer", apoi apăsați **ENTER**.

Fereastra de afișare



6 Efectuați pașii 4 – 9 de la "Utilizarea cronometrului pentru înregistrare".

Ștergerea unei înregistrări realizate folosind cronometrul

1 Apăsați **TIMER**.

2 Apăsați în mod repetat ▼▲ pentru a găsi "Timer List", apoi apăsați **ENTER**.

3 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce este afișată interfața de ștergere a înregistrării folosind cronometrul, apoi apăsați **ENTER**.

4 Apăsați **ENTER** pentru a selecta "Edit".

5 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți indicația "Delete", apoi apăsați **ENTER**.

6 Apăsați în mod repetat ▼▲ până ce găsiți indicația "Execute", apoi apăsați **ENTER**.

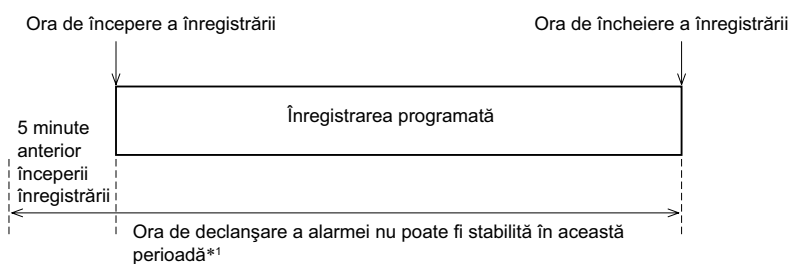
Notă

- Dacă este decuplat cablul de alimentare sau dacă are loc o pană de curent când nu sunt introduse baterii pentru ceas, programul înregistrărilor va fi reținut, cu toate că ceasul va reveni la reglajele stabilite din fabrică. Potriviiți din nou ceasul.

Note privind utilizarea cronometrului / alarmei / cronometrului pentru înregistrare

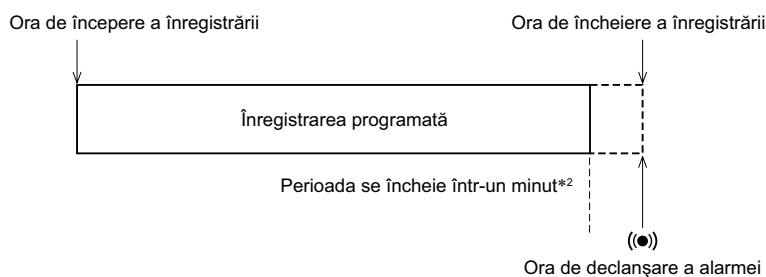
Cronometrul nu va funcționa în următoarele situații.

Nu puteți stabili alarma într-un interval cuprins între “5 minute înainte de ora stabilită pentru începerea înregistrării programate” și “ora la care se încheie înregistrarea programată”.



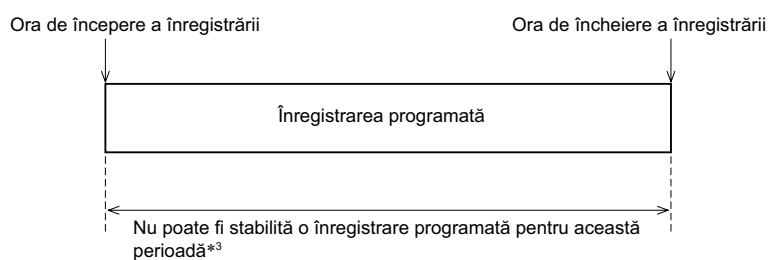
*1 Este afișat mesajul “Overlaps with the Timer Record xx.” (Suprapunere cu Înregistrarea cu ajutorul cronometrului), unde “xx” reprezintă numărul înregistrării programate : $1 \div 10$.

Dacă alegeți ca momentul de declanșare a alarmei să coincidă cu ora la care se încheie înregistrarea programată, respectiva înregistrare se va termina mai devreme decât a fost prevăzut.



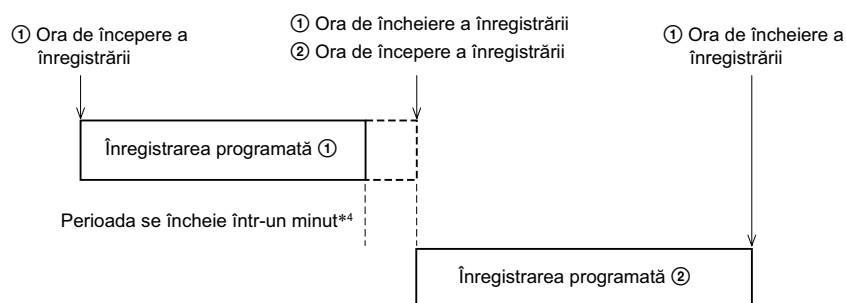
*2 Este afișat mesajul ““Timer recording will finish 1 min early.” (Înregistrarea programată se va încheia cu un minut mai devreme).

Nu puteți stabili momentul de declanșare a alarmei între ora stabilită pentru începerea înregistrării programate și ora la care aceasta se încheie.



**³ Este afișat mesajul "Overlaps with the Timer Record xx." (Suprapunere cu Înregistrarea cu ajutorul cronometrului), unde "xx" reprezintă numărul înregistrării programate : 1 ÷ 10.*

Dacă o înregistrare este programată să înceapă imediat după o alta anterioară, prima înregistrare se va termina mai devreme decât a fost prevăzut.



**⁴ Este afișat mesajul "Timer recording will finish 1 min early." (Înregistrarea programată se va încheia cu un minut mai devreme).*

Înregistrarea programată nu poate fi efectuată în următoarele situații.

- Dacă ora de începere a înregistrării coincide cu cea de încheiere a acesteia.
- Dacă durata înregistrării este de un minut sau mai scurtă.

Informații suplimentare

Soluționarea problemelor

Dacă întâlniți vreo problemă legată de acest sistem, folosiți tabelele următoare pentru a o soluționa. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Probleme generale

Simptom	Cauză și remediu
Alimentarea nu poate fi pornită.	<ul style="list-style-type: none">• Conectați corect cablul de alimentare cu c.a. la mufa AC IN a acestui aparat și la o priză de perete.• Unitatea nu va funcționa alimentată exclusiv cu bateriile pentru ceas. Folosiți un cablul de alimentare pentru cuplarea la rețea (pag. 11).• A fost activată funcția “Standby automat” deoarece nu a fost primit la intrare nici un semnal sonor timp de aprox. 20 de minute. → Porniți din nou procesorul.
Nu puteți auzi sonorul de la această unitate.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă sunt afișate funcțiile dorite.• Ajustați volumul.• Pentru a asculta sonorul emis de boxe, decuplați căștile.• Verificați dacă sursa de sunet este cea dorită.
Există zgomot	<ul style="list-style-type: none">• În apropierea acestui aparat este utilizat un telefon mobil (sau un alt echipament care emite unde radio). → Deplasați telefonul mobil etc. la distanță mai mare de acest sistem.

CD

Simptom	Cauză și remediu
Redarea nu începe. Este afișat mesajul “No disc” (<i>Nici un disc</i>) cu toate că există un disc în aparat.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă este închis capacul compartimentului pentru CD.• Discul este plasat în poziție inversă în compartiment. → Așezați discul cu partea cu etichetă orientată în sus.• Discul este murdar. → Curățați discul.• Pe lentile s-a acumulat umezeală condensată. → Scoateți discul din aparat și lăsați deschis capacul compartimentului timp de aproximativ o oră pentru ca umezeala condensată să se evapore.• Pe discul CD-R/ CD-RW nu există fișiere audio care să poată fi redade.• Un disc CD-R/ CD-RW care nu a fost finalizat (procesat în vederea redării cu ajutorul unui alt player CD) nu poate fi redat.• Redarea discului CD-R/ CD-RW depinde de starea acestuia și de echipamentul cu care acesta a fost înregistrat.

Simptom	Cauză și remediu
Apar omisiuni ale sunetului. Se aude zgomot.	<ul style="list-style-type: none"> • Anumite CD-uri prezintă omisiuni ale sunetului la volum ridicat. Reduceți nivelul volumului sonor. • Discul este murdar. → Curățați discul. • Discul este zgâriat. → Înlocuiți discul. • Amplasați aparatul în locuri unde nu este supus la vibrații. • Anumite discuri CD-R/ CD-RW pot prezenta omisiuni ale sunetului la volum ridicat sau este posibil să prezinte zgomot ca urmare a stării discului sau a echipamentului cu care au fost înregistrate. • Este posibil ca anumite discuri cu drepturi de autor protejate să nu poată fi redade.
Când ascultați un CD, se poate să auziți zgomot cauzat de un televizor sau radio aflat în apropiere.	<ul style="list-style-type: none"> • Deplasați aparatul la distanță mai mare de respectivul televizor sau radio.

SD/ USB

Simptom	Cauză și remediu
Cardul SD sau dispozitivul USB nu funcționează corespunzător.	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți un alt card SD / dispozitiv USB dacă sesizați una dintre următoarele situații : <ul style="list-style-type: none"> – Nu este afișată denumirea fișierului sau directorului (denumirea albumului). – Nu este redat fișierul. – Apar omisiuni ale sunetului. – Sunetul prezintă zgomot static neplăcut. – Sunetul este distorsionat. • Unitatea nu recunoaște cardul SD sau dispozitivul USB. → Detașați cardul SD, respectiv dispozitivul USB de la aparat, apoi recuplați-l.
Nu puteți înregistra pe cardul SD sau dispozitivul USB.	<ul style="list-style-type: none"> • Cardul SD este protejat la scriere. → Deplasați comutatorul de protejare la scriere al cardului în poziția care permite scrierea (pag. 6). • Pe cardul SD / dispozitivul USB nu mai există spațiu disponibil. → Ștergeți fișierele / directoarele care nu sunt necesare. → Folosiți un alt card SD / dispozitiv USB.

Simptom	Cauză și remediu
Apar zgomot sau omisiuni ale sunetului sau sunetul este distorsionat.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă este bine conectat dispozitivul USB la aparat. Pentru reconectarea acestuia, opriți sistemul, decuplați dispozitivul USB și apoi recuplați-l, după care reporniți sistemul. • Verificați dacă este corect introdus în aparat cardul SD. Pentru reintroducerea acestuia, opriți sistemul, scoateți cardul SD și apoi reintroduceți-l, după care reporniți sistemul. • Este posibil ca zgomotul sau distorsiunile să fi fost înregistrate împreună cu sunetul la codarea fișierului. În acest caz, refaceți fișierul. • Volumul este prea ridicat. Reglați-l.
Indicatorul ACCESS luminează intermitent după încheierea înregistrării.	<ul style="list-style-type: none"> • Așteptați până ce acesta încetează a mai clipi (adică până ce se încheie inscripționarea completă a datelor).
Nu pot fi redată fișiere de pe un card SD/ dispozitiv USB.	<ul style="list-style-type: none"> • Formatul* fișierului este incompatibil cu această unitate. • Dispozitivul dvs. USB este partiționat. În aceste condiții, va fi redată numai prima parte a acestuia. • Denumirea fișierului este incorectă sau lipsește. Extensiile acceptate sunt următoarele : <ul style="list-style-type: none"> → fișier MP3 : “.mp3” → fișier WMA: “.wma” → fișier AAC: “.m4a”, “.mp4”, “.3gp”. • Formatul nu este compatibil. Formatele acceptate sunt : <ul style="list-style-type: none"> → fișiere audio: format MP3/ WMA/ AAC. • Fișierul WMA este creat în format : WMA DRM/ WMA Lossless/ WMA PRO. Aceste formate sunt incompatibile cu această unitate. • Această unitate nu poate reda fișiere AAC și AAC Lossless cu drepturi de autor protejate formatate AAC. • Un fișier AAC care conține altceva decât sunet sau mai mult de o pistă sonoră, nu poate fi redat de această unitate. • Nivelul maxim al ierarhiei (nivelul directorului) pe care unitatea îl poate recunoaște este depășit. Pot fi recunoscute cel mult 8 niveluri. • Numărul de directoare înregistrate pe cardul SD/ dispozitivul USB a depășit numărul maxim de 255. • Numărul de fișiere dintr-un director depășește valoarea de 999. • Nu poate fi redat un fișier protejat de o parolă sau care este criptat. <p><i>* Această unitate este compatibilă numai cu sistemele de fișiere FAT 16 și FAT 32.</i></p> <p><i>Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu cardul SD/ dispozitivul USB sau întrebați dealer-ul ori producătorul cardului SD/ dispozitivului USB.</i></p>

Simptom	Cauză și remediu
Durata fișierului înregistrat este mai scurtă decât vă așteptați.	<ul style="list-style-type: none"> • Pentru a opri înregistrarea apăsați butonul ■ (Stop).

Radio

Simptom	Cauză și remediu
Semnalul postului de radio nu poate fi recepționat	<ul style="list-style-type: none"> • Găsiți o locație și o orientare a unității care să asigure o bună recepție. • Repoziționați antena.
Nu poate fi recepționat un post de radio AM.	<ul style="list-style-type: none"> • Comutatorul pentru antena AM este în poziția "EXT." • Puneți comutatorul pentru antena AM în poziția "INT" dacă antena circulară nu este conectată.
Nu poate fi recepționat un post de radio FM	<ul style="list-style-type: none"> • Antena telescopică nu este extinsă.
Recepția semnalului radio este slabă sau calitatea acestuia este redusă.	<ul style="list-style-type: none"> • Deoarece undele radio sunt atenuate în interiorul clădirilor, plasați unitatea cât mai aproape de o fereastră pentru a o asculta. • Îndepărtați unitatea de orice aparat TV sau de alt aparat de radio.
În timpul recepției, se aude zgomot.	<ul style="list-style-type: none"> • Un telefon mobil sau alt echipament folosit în apropierea acestei unități emite unde radio. • Folosiți telefoanele mobile la distanță de această unitate.
Imaginea afișată de televizorul dvs. devine instabilă în timpul recepției radio cu această unitate.	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă ascultați un post de radio FM în apropierea unui televizor cu antenă de interior, deplasați unitatea mai departe de acesta.
Postul de radio dorit nu poate fi recepționat cu toate că este selectat numărul prestabilit care îi este alocat.	<ul style="list-style-type: none"> • Nu a fost selectat corect numărul prestabilit. → Selectați numărul prestabilit corect. • Stabiliți postul de radio adecvat pentru zona unde vă aflați.
Fișierul înregistrat prezintă zgomot.	<ul style="list-style-type: none"> • La înregistrare, unitatea a fost lovită sau mișcată și s-a înregistrat zgomot. • În cursul redării sau la înregistrării, dacă unitatea este așezată prea aproape de un cablu electric, de o sursă de lumină fluorescentă sau de un telefon mobil etc. este posibil să se audă zgomot. • Când este înregistrat semnalul de la un post de radio FM, în funcție de condițiile de recepție sau de dispozitivul USB, este posibil să se audă zgomot. Este posibil ca în cazul cardurilor SD, dacă se aude zgomot, acesta să fie înregistrat pe card.

Cronometru

Simptom	Cauză și remediu
Alarma nu se declanșează la ora stabilită.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă este corect reglat ceasul.• Când folosiți unitatea alimentată prin intermediul unui cablu de c.a. a survenit o pană de curent.• Verificați dacă este afișat simbolul “(●)”. • A fost stabilit ca sursă de sunet un fișier care nu poate fi redat.
Nu ar fost realizată o înregistrare programată.	<ul style="list-style-type: none">• Nu este reglat ceasul.• Dacă unitatea nu este pornită la ora stabilită, pe ecran nu va fi nimic afișat, însă programul va fi înregistrat.

După ce aplicați remediile indicate, dacă problema persistă, decuplați cablul de alimentare cu c.a. și scoateți toate bateriile. După ce dispar toate indicațiile de pe afișaj, cuplați din nou cablul de alimentare sau reinstalați bateriile (pag. 11). Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Specificații

Secțiunea CD player

Sistem :

Sistem audio digital cu compact disc

Proprietățile diodei Laser :

Durata emisiei : continuă

Ieșire laser : mai puțin de 44,6 μW

(Această valoare la ieșire este măsurată la o distanță de aproximativ 200 m de suprafața lentilei unui obiectiv pe un bloc de culegere a semnalului cu apertura de 7 mm.)

Numărul de canale : 2

Frecvența de răspuns :

20 - 20.000 Hz + 1/-2 dB

Ecou și vibrații :

Sub limita măsurabilă

Secțiunea radio

Domeniul de frecvențe :

FM : 87,5 ÷ 108 MHz

AM : 531 kHz - 1.602 kHz

IF :

FM: 128 kHz

AM: 45 kHz

Antene :

FM : antenă telescopică

AM : antenă încorporată din bară de ferită
(antena internă)

Antenă circulară AM (furnizată)

Secțiunea USB/ SD

Viteza de transfer acceptată :

MP3 (MPEG 1 Audio, Stratul 3) :

32 kbps - 320 kbps, VBR

WMA: 48 kbps - 192 kbps, viteză de transfer variabilă

AAC (MPEG 4-AAC-LC Stratul 3):

16 kbps - 320 kbps, viteză de transfer variabilă

Frecvențe de eșantionare :

MP3 (MPEG 1 Audio Stratul 3) :

32/ 44,1/ 48 kHz


WMA : 8/ 11,025/ 16/ 22,05/ 32/ 44,1/

48 kHz

AAC (MPEG4-AAC-LC):

8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/

44,1/ 48 kHz

Mufă  (port) USB

USB-A (viteză integrală)

Informații generale

Boxe (2) :


Registrul complet : 8 cm diametru

6 ohm, tip con

Intrare :

Mufă de intrare AUDIO IN

(minimufă stereo)

Mufă  (port) USB : tip A,

intensitate maximă de curent : 500 mA

Slot pentru cardul SD

Ieșiri :

Mufă pentru căști (minimufă stereo)

Pentru căști cu impedența de 16 Ω – 68 Ω

Ieșire de putere :

1,5 W + 1,5 W (la 6 Ω, 10 % distorsiune
armonică)

Cerințe privind alimentarea :

• Pentru player :

230 V c.a., 50 Hz

• Pentru ceas :

4,5 V c.c., 3 baterii tip R6, mărimea AA

(nu sunt furnizate)

Consum de putere (aprox.):

13 W c.a.

Dimensiuni (aprox.):

349,4 mm × 148,9 mm × 214 mm (L/A/Î)

inclusiv părțile proeminente

Masa (aprox.) : 2,8 kg, inclusiv bateriile

Accesorii furnizate :

- Cablu de alimentare cu c.a. (1)*¹
- Antenă circulară AM (1)
- Manual de instrucțiuni (1)
- Card de garanție (1)

*¹ *Cablul de alimentare cu c.a. este furnizat numai pentru acest sistem. Nu îl folosiți pentru nici un alt echipament.*

Accesorii opționale :

- Căști Sony din seria MDR

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avertizați în prealabil.

Note privind utilizarea cardului SD

Compatibilitatea cardului SD

Cardurile SD compatibile cu această unitate sunt următoarele :

- card SD
- card SDHC

Nu este garantată funcționarea tuturor cardurilor SD și SDHC.

Carduri SD :

Tipul de carduri SD	Ce pot fi redate	Ce pot fi înregistrate
card SD	<input type="radio"/> * ¹	<input type="radio"/> * ¹ * ³
card SDHC	<input type="radio"/> * ²	<input type="radio"/> * ²
card SDXC	—	—
microcard SD (la folosirea unui adaptor pentru card SD)	<input type="radio"/> * ¹	<input type="radio"/> * ¹ * ³
microcard SDHC (la folosirea unui adaptor pentru card SD)	<input type="radio"/> * ²	<input type="radio"/> * ²

*¹ *Cardurile SD de până la 2 GB au fost testate și s-a dovedit că funcționează cu această unitate.*

*¹ *Cardurile SDHC, din clasa 4, cu capacitatea de până la 32 GB sau mai mult au fost testate și s-a dovedit că funcționează cu această unitate.*

*³ *Dacă viteza de transfer a datelor este deosebit de redusă, înregistrarea radio se poate opri în cursul desfășurării. Verificați viteza de transfer a datelor pentru card, înainte de a-l folosi.*

Cu privire la drepturile de autor

- Tehnologia de codare MPEG Layer-3 și patentele sunt sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.
- Siglele SD, SDHC și SDXC sunt mărci comerciale ale SD-3C, LLC.
- Windows Media este marcă de comerț sau marcă de comerț înregistrată a Microsoft Corporation din Statele Unite și /sau alte țări.
- Acest produs conține o tehnologie ce se supune anumitor drepturi de proprietate intelectuală ce aparțin Microsoft. Folosirea sau distribuția acestei tehnologii în afara acestui produs este interzisă fără deținerea unei licențe adecvate emisă de Microsoft.

SONY®

<http://www.sony.ro>

RO



Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafecțați. El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice.

Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.